

Document de remplacement

Manuel d'utilisation et d'entretien



Avertissement

Ce document contient les informations des 90 pages en français du manuel d'utilisation et d'entretien DUCATI999 téléchargeable en version multilingue de 368 pages sur le site officiel www.ducati.fr .

Élaboré dans le seul but d'éviter l'impression des 368 pages et de condenser les informations de la notice d'origine livrée avec chaque moto DUCATI999 dans un minimum de pages, flyrider en tant que compilateur a rajouté quelques illustrations et informations complémentaires paraissant utiles mais pour lesquels il appartient à l'utilisateur d'en vérifier l'exactitude. Ces informations complémentaires sont aisément identifiables :

- Police de texte de couleur bleue
- Image entourée d'un cadre bleu

Rappel : Les informations issues de la notice d'origine DUCATI999 sont l'entière propriété de DUCATI; certaines images font peut-être l'objet de droits réservés.



Ce document de 53 pages (inférieur à 4 Mo) ne peut faire l'objet d'une transaction commerciale. Il est soumis à révision sans avertissement préalable.

Merci de signaler toute erreur ou demande de précision par mail à flyrider@hotmail.fr

document téléchargeable sur :

- <http://mesnotices.fr>
- <http://diplofix.fr/>
- <http://www.noticemanuel.com>
- <http://www.central-manuels.com>

Sommaire

1. GÉNÉRALITÉS.....	4
2. INDICATIONS GÉNÉRALES.....	5
2.1 GARANTIE.....	5
2.2 SYMBOLES.....	5
2.3 RENSEIGNEMENTS UTILES POUR ROULER EN SÉCURITÉ.....	6
2.4 CONDUITE À PLEINE CHARGE.....	7
2.5 DONNÉES D'IDENTIFICATION.....	7
3. COMMANDES POUR LA CONDUITE.....	8
3.1 POSITION DES COMMANDES POUR LA CONDUITE DU MOTOCYCLE.....	8
3.2 TABLEAU DE BORD.....	8
3.3 FENÊTRE À CRISTAUX LIQUIDES (LCD) – FONCTIONS PRINCIPALES.....	9
3.4 FENÊTRE À CRISTAUX LIQUIDES (LCD) – RÉGLAGE/AFFICHAGE PARAMÈTRES.....	10
3.5 LE SYSTÈME ANTI-DÉMARRAGE.....	12
3.6 CLÉS.....	12
3.7 CODE CARD.....	13
3.8 PROCÉDURE DE DÉBLOCAGE DE L'ANTI-DÉMARRAGE ÉLECTRONIQUE AVEC LA POIGNÉE DES GAZ.....	13
3.9 COMMUTATEUR D'ALLUMAGE ET ANTIVOL DE DIRECTION.....	14
3.10 COMMUTATEUR GAUCHE.....	15
3.11 LEVIER DE COMMANDE EMBRAYAGE.....	15
3.12 LEVIER DE COMMANDE STARTER.....	16
3.13 COMMUTATEUR DROIT & POIGNÉE DE COMMANDE DES GAZ.....	16
3.14 LEVIER DE COMMANDE FREIN AVANT.....	17
3.15 PÉDALE DE COMMANDE FREIN ARRIÈRE.....	17
3.16 SÉLECTEUR DE VITESSES PAR PÉDALE.....	17
3.17 RÉGLAGE POSITION REPOSE-PIEDS DE CHANGEMENT VITESSE ET FREIN ARRIÈRE.....	18
3.18 RÉGLAGE POSITION PÉDALE DE CHANGEMENT VITESSE.....	18
3.19 RÉGLAGE POSITION PÉDALE FREIN ARRIÈRE.....	18
4. PRINCIPAUX ELEMENTS ET DISPOSITIFS.....	19
4.1 POSITION SUR LE MOTOCYCLE.....	19
4.2 BOUCHON RÉSERVOIR CARBURANT.....	19
4.3 RÉGLAGE SELLE – RÉSERVOIR (MONOPOSTO).....	20
4.4 SERRURE DE SELLE ET LACET DE CASQUE (BIPOSTO).....	20
4.5 BÉQUILLE LATÉRALE.....	21
4.6 AMORTISSEUR DE DIRECTION.....	21
4.7 ÉLÉMENTS DE RÉGLAGE FOURCHE AVANT.....	22
4.8 ÉLÉMENTS DE RÉGLAGE AMORTISSEUR ARRIÈRE.....	22
4.9 VARIATION DE L'ASSIETTE DU MOTOCYCLE.....	23
5. MODE D'EMPLOI.....	24
5.1 PRÉCAUTIONS POUR LA PREMIÈRE PÉRIODE D'UTILISATION DU MOTOCYCLE.....	24
5.2 CONTRÔLES AVANT LA MISE EN ROUTE.....	25
5.3 DÉMARRAGE DU MOTEUR.....	26
5.4 DÉMARRAGE ET MISE EN ROUTE DU MOTOCYCLE.....	27
5.5 FREINAGE.....	27
5.6 MISE À L'ARRÊT DU MOTOCYCLE.....	27
5.7 STATIONNEMENT.....	28

5.8 RAVITAILLEMENT CARBURANT.....	28
5.9 ACCESSOIRES EN DOTATION.....	28
6. PRINCIPALES OPERATIONS D'ENTRETIEN.....	29
6.1 DÉPOSE DE L'HABILLAGE.....	29
6.2 RÉTROVISEURS.....	29
6.3 BULLE.....	30
6.4 CONTRÔLE ET REMISE À NIVEAU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT.....	30
6.5 CONTRÔLE NIVEAU LIQUIDE DE FREINS ET EMBRAYAGE.....	31
6.6 VÉRIFICATION DE L'USURE DES PLAQUETTES DE FREINS.....	31
6.7 LUBRIFICATION DES ARTICULATIONS.....	32
6.8 RÉGLAGE DE LA TENSION DU CÂBLE DE COMMANDE DES GAZ.....	32
6.9 CHARGE DE LA BATTERIE.....	33
6.10 MODIFICATION DE L'ANGLE DE CHASSE.....	33
6.11 CONTRÔLE DE LA TENSION DE LA CHAÎNE DE TRANSMISSION.....	34
6.12 REMPLACEMENT AMPOULES FEUX DE ROUTE ET DE CROISEMENT.....	34
6.13 INDICATEURS DE DIRECTION AVANT.....	36
6.14 INDICATEURS DE DIRECTION ARRIÈRE.....	36
6.15 FEUX STOP.....	36
6.16 ÉCLAIRAGE PLAQUE.....	37
6.17 RÉGLAGE DE L'ASSIETTE DU PHARE.....	37
6.18 RÉGLAGE DES RÉTROVISEURS.....	38
6.19 PNEUS TUBELESS (SANS CHAMBRE À AIR).....	38
6.20 CONTRÔLE NIVEAU D'HUILE MOTEUR.....	39
6.21 NETTOYAGE ET REMPLACEMENT DES BOUGIES.....	39
6.22 NETTOYAGE GÉNÉRAL.....	40
6.23 INACTIVITÉ PROLONGÉE.....	40
6.24 REMARQUES IMPORTANTES.....	40
7. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES.....	41
7.1 ENCOMBREMENT.....	41
7.2 POIDS.....	41
7.3 RAVITAILLEMENT.....	41
7.4 MOTEUR.....	42
7.5 DISTRIBUTION.....	42
7.6 PERFORMANCES.....	42
7.7 BOUGIES D'ALLUMAGE.....	42
7.8 FREINS.....	43
7.9 TRANSMISSION.....	43
7.10 CADRE.....	44
7.11 ROUES ET PNEUS.....	44
7.12 SUSPENSIONS.....	44
7.13 SYSTÈME D'ÉCHAPPEMENT.....	45
7.14 COLORIS DISPONIBLES.....	45
7.15 SYSTÈME ÉLECTRIQUE.....	45
7.16 FUSIBLES.....	45
7.17 LÉGENDE SCHÉMA CIRCUIT ÉLECTRIQUE /INJECTION.....	46
7.18 LÉGENDE COULEUR FAISCEAUX.....	46
7.19 LÉGENDE BOÎTES À FUSIBLES.....	46
8. AIDE-MEMOIRE POUR L'ENTRETIEN PERIODIQUE.....	47
9. ANNEXE ATELIERS DUCATI EN FRANCE (2010).....	48

1. GÉNÉRALITÉS

Nous sommes heureux de vous accueillir parmi les Ducatistes et nous vous félicitons de l'excellent choix que vous venez de faire. Nous pensons que vous utiliserez votre moto non seulement comme moyen de transport habituel, mais également pour des longues randonnées : Ducati Motor Holding S.p.A. vous souhaite donc qu'elles soient toujours agréables et amusantes.

Pour améliorer sans cesse le service que nous vous offrons, Ducati Motor Holding S.p.A. vous conseille de suivre de près les simples règles énoncées dans ce Manuel, tout particulièrement pour le rodage. Vous serez ainsi sûrs que votre moto Ducati sera toujours en mesure de vous laisser rêveurs.

Pour toute réparation ou suggestion, veuillez bien contacter nos centres de service agréé.

Amusez-vous bien !

 **Remarques :** La Société Ducati Motor Holding S.p.A. Décline toute responsabilité pour les erreurs pouvant s'être glissées au cours de la rédaction de ce Manuel. Toutes les informations y contenues s'entendent mises à jour à la date de l'impression. Ducati Motor Holding S.p.A. Se réserve le droit d'apporter toute modification que le développement évolutif de ces produits puisse entraîner.

Pour la sécurité, la garantie, la fiabilité et la valeur de votre motocycle Ducati n'utilisez que des pièces de rechange d'origine Ducati.

 **Avertissement :** Ce manuel est à considérer partie intégrante du motocycle et, en cas de vente du motocycle, doit toujours être livré au nouvel acquéreur.

DUCATIMOTOR HOLDING S.p.A.

Via Cavalieri Ducati, 3

40132 Bologna, Italy

Tel 39.051.6413111

Fax 39.051.406580

www.ducati.com



DUCATI999 Biposto modèle décembre 2002
(propriétaire Flyrider)



Ce modèle a beaucoup roulé ...

2. INDICATIONS GÉNÉRALES

2.1 Garantie

Dans votre intérêt et dans le but de garantir au produit une excellente fiabilité, nous vous conseillons vivement d'avoir recours à un Concessionnaire ou Atelier Agréé pour toute intervention exigeant une expérience technique particulière. Notre personnel, hautement qualifié, dispose de l'outillage nécessaire pour exécuter toute intervention dans les règles de l'art, en n'utilisant que des pièces d'origine Ducati : c'est là une garantie de parfaite d'interchangeabilité, de bon fonctionnement et de longévité. Tous les motocycles Ducati sont livrés avec leur Carnet de Garantie. Cette garantie n'a pas de validité en cas de motocycles utilisés dans des compétitions sportives. Pendant la période de garantie aucun élément du motocycle ne devra subir d'interventions non conformes, ni modifications ou remplacements par d'autres non d'origine, sous peine de rendre immédiatement nul le droit de garantie.

2.2 Symboles

Ducati Motor Holding S.p.A. vous invite à lire très attentivement le manuel suivant de façon à bien connaître votre motocycle. De toute manière, si vous avez un doute faites appel à un Concessionnaire ou Atelier Agréé. Les notions que vous apprendrez se révéleront fort utiles durant les voyages, que Ducati Motor Holding S.p.A. vous souhaite paisibles et ludiques, et vous permettront de compter à long terme sur les performances de votre motocycle.



Attention : Le non-respect des instructions indiquées peut créer une situation de risque et porter atteinte à l'intégrité physique de manière grave et procurer même la mort.



Important : Possibilité de porter préjudice au motocycle et/ou à ses composants.



Remarques : Notes complémentaires concernant l'opération en cours.

Toutes les indications droit ou gauche se rapportent à l'ordre de marche du motocycle.



DUCATI999 S modèle 2004



DUCATI999 S

2.3 Renseignements utiles pour rouler en sécurité



Attention :

Lire avant d'utiliser la moto.

Beaucoup d'accidents sont dus souvent à inexpérience de conduite du véhicule. Ne conduisez jamais sans permis ; pour utiliser la moto il faut être titulaire du permis de conduire "A".

Ne prêtez pas votre moto à des pilotes sans expérience, dépourvus de permis de conduire "A".

Le pilote et le passager doivent toujours porter un casque de protection.

Ne portez pas des vêtements ni accessoires flottants, pouvant se prendre dans les commandes ou limiter la visibilité. Ne démarrez pas le moteur dans des endroits fermés. Les fumées d'échappement sont toxiques et peuvent procurer la perte de conscience ou même la mort dans des délais très courts.

Le pilote et le passager doivent appuyer leurs pieds sur les repose-pieds lorsque la moto est en marche.

Pour être prêt à tout changement de direction ou à toute variation de la chaussée, le pilote doit maintenir toujours ses mains sur les demi-guidons, ainsi que le passager doit se tenir toujours, de ses deux mains, à la courroie prévue à cet effet sur la selle arrière.

Respectez la législation et les règles nationales et locales. Respectez toujours les limitations de vitesse là où elles sont signalées et, quoi qu'il en soit, ne dépassez jamais la vitesse que les conditions de visibilité, de la chaussée ainsi que de la circulation vous permettent d'atteindre. Signalez toujours et suffisamment à l'avance, avec les clignotants de direction, tout virage ou changement de voie. Se rendre bien visible en évitant de rouler dans "l'angle mort" des véhicules qui vous précèdent. Faites très attention aux croisements, en correspondance avec les sorties des aires privées ou parkings et sur les voies d'accélération des autoroutes.

Eteignez toujours le moteur lorsque vous prenez de l'essence et veillez à ce qu'aucune goutte de carburant ne tombe sur le moteur ou sur le tuyau d'échappement. Ne fumez jamais pendant que vous faites le plein d'essence. Lorsque vous faites le plein d'essence, vous pouvez respirer des vapeurs nuisibles pour votre santé. Si des gouttes de carburant devaient tomber sur votre peau ou sur vos vêtements, lavez-vous illico à l'eau et savon etc...

changez de vêtements. N'oubliez jamais de retirer votre clé quand la moto n'est pas surveillée. Le moteur, les tuyaux d'échappement et les silencieux restent chauds pendant longtemps.



Attention : Le système d'échappement peut être encore chaud, même après avoir éteint le moteur ; veillez à ce qu'aucune partie du corps ne touche le système d'échappement et que le véhicule ne soit pas garé à proximité de matériaux inflammables (y compris le bois, les feuilles, etc.).

Garez votre motocycle de manière à éviter tout risque de choc et en utilisant la béquille latérale. Ne le garez jamais sur un terrain irrégulier ou instable car il pourrait tomber.



DUCATI999 R XEROX



DUCATI999 R FILA

2.4 Conduite à pleine charge

Votre motocycle a été conçu pour parcourir de longues distances à pleine charge, en toute sécurité. La répartition des poids sur le motocycle est très importante afin de maintenir inaltérés les niveaux de sécurité et d'éviter de se trouver en difficulté lors de manœuvres rapides et soudaines ou sur des chaussées déformées.

Renseignements sur la charge transportable

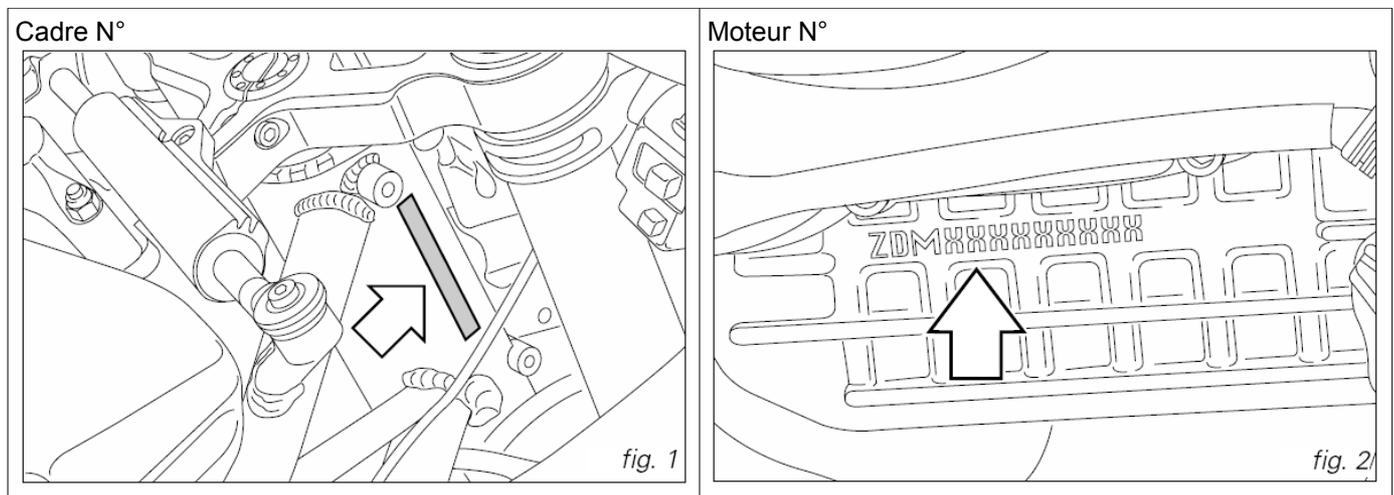
Le poids total du motocycle en ordre de marche avec pilote, passager, bagage, et accessoires ultérieurs, ne doit pas dépasser 375 Kg.

Placez le bagage ou les accessoires les plus lourds dans une position du motocycle aussi basse et centrale que possible. Fixez solidement le bagage aux structures du motocycle : un bagage mal fixé peut rendre le motocycle instable. Ne fixez pas des éléments volumineux et lourds sur le guidon ni sur le garde-boue avant, puisque cela causerait une instabilité dangereuse du motocycle. N'insérez pas d'éléments à transporter à l'intérieur des espaces du cadre, car ils pourraient gêner les organes en mouvement du véhicule.

Veillez à ce que les pneus soient gonflés à la pression indiquée à la page 72 et en bon état.

2.5 Données d'identification

Deux chiffres identifiant respectivement le cadre (fig.1) et le moteur (fig.2) sont indiqués sur chaque motocycle Ducati.



Remarques : Ces chiffres identifient le modèle de votre motocycle et sont essentiels pour la commande de pièces détachées.



3. COMMANDES POUR LA CONDUITE

3.1 Position des commandes pour la conduite du motocycle



Attention :

Ce chapitre vous renseigne sur le positionnement et la fonction des commandes nécessaires à la conduite du motocycle. Lisez soigneusement cette description avant d'utiliser quelque commande que ce soit.

- 1) Tableau de bord.
- 2) Commutateur d'allumage et antivol sur la direction à clé.
- 3) Commutateur gauche.
- 4) Levier commande embrayage.
- 5) Commande pour le démarrage à froid.
- 6) Commutateur droit.
- 7) Poignée de commande des gaz.
- 8) Levier commande frein avant.
- 9) Sélecteur de vitesse par pédale.
- 10) Pédale commande frein arrière.

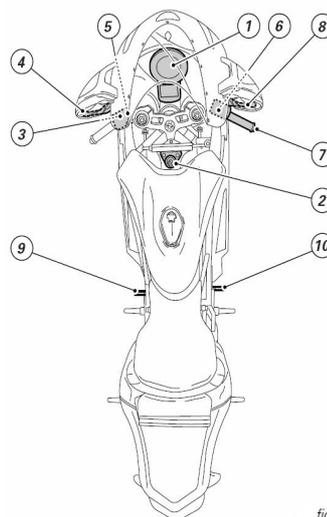


fig. 3

3.2 Tableau de bord

- 1) LCD, (voir page 12)
- 2) Compte-tours (min-1)
Indique le nombre de tours la minute du moteur
- 3) Avertisseur lumineux point mort N (vert). S'allume si le sélecteur est au point mort.
- 4) Avertisseur lumineux réserve carburant (jaune). S'allume quand le réservoir est en réserve, il n'y a qu'environ 3 litres de carburant.
- 5) Avertisseur lumineux indicateurs de direction (vert). S'allume et clignote si un indicateur de direction est en fonctionnement.
- 6) Avertisseur lumineux pression d'huile moteur (rouge). S'allume pour indiquer une pression d'huile moteur insuffisante. Il doit s'allumer lorsque le commutateur d'allumage est déplacé sur ON, mais doit s'éteindre quelques secondes après le démarrage du moteur. Cet avertisseur peut s'allumer brièvement si le moteur atteint une température élevée, mais il devrait s'éteindre lorsque le régime de rotation augmente.



Important :

N'utilisez pas le motocycle si le témoin (6) demeure allumé car vous pourriez porter gravement préjudice au moteur. L'avertisseur lumineux feu de route (bleu) (7) s'allume pour indiquer que le feu de route est allumé.

8) Témoin EOBD (jaune ambre).

S'allume à lueur permanente lorsque le boîtier l'utilise pour signaler la présence d'erreurs et le blocage du moteur qui en dérive. Il est également utilisé en tant que référence visuelle pendant la procédure de déblocage de l'antidémarrage électronique moyennant la poignée des gaz. S'il n'y a pas d'erreurs le témoin doit s'éclairer lorsqu'on positionne le contacteur d'allumage sur ON et doit s'éteindre au bout de quelques secondes (normalement 1,8 à 2 secs.).

9) Témoin seuil commande de marche (rouge).

Indique la coupe de l'injection de la part du boîtier électronique : 200 tours avant la valeur de coupe la partie basse du témoin s'allume ; 100 tours avant la valeur de coupe s'allume sa partie haute.

10) Boutons de commande

Boutons utilisés pour l'affichage et l'introduction des paramètres du tableau de bord.



3.3 Fenêtre à cristaux liquides (LCD) – Fonctions principales



Attention :

N'agissez sur le tableau de bord que lorsque le véhicule est à l'arrêt. Ne jamais intervenir sur le tableau de bord lorsque vous roulez.

1) Compteur de vitesse.

Indique la vitesse de roulage

2) Compteur kilométrique.

Indique le kilométrage total parcouru.

3) Totalisateur journalier.

Indique le kilométrage parcouru dès sa dernière mise à zéro.

4) Horloge.

5) Chronomètre du temps sur tour de circuit.

6) Enregistrement vitesse maximum sur tour de circuit.

7) Indicateur tension batterie.

8) Indicateur température de l'air.

9) Indicateur de consommation.

10) Indicateur de température réfrigérant.

Indique la température du liquide de refroidissement du moteur.

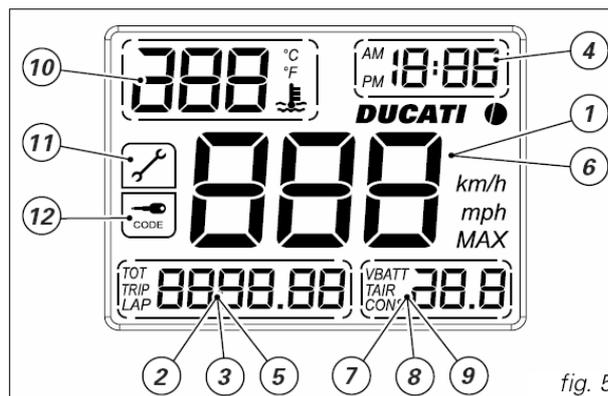


fig. 5



Important :

N'utilisez pas le motorcycle si la température a atteint la valeur maximum, car vous pourriez porter gravement préjudice au moteur.

11) Indicateur d'entretien préventif. L'éclairage du témoin signale qu'on a atteint le kilométrage établi pour l'entretien préventif. Le témoin clignote pendant les 50 km qui suivent le premier allumage. Après quoi, le témoin demeure à lueur fixe. La réinitialisation du système sera aux soins de l'Atelier Agréé DUCATI qui réalise l'entretien.

12) Indicateur antidémarrage électronique. L'indicateur demeure éclairé si le code de la clé est inexact ou qu'il n'est pas reconnu ; la lueur clignote si une signalisation du système antidémarrage a été réinitialisée avec la procédure de déblocage de l'antidémarrage électronique, moyennant la poignée des gaz (voir page 21).

3.4 Fenêtre à cristaux liquides (LCD) – Réglage/affichage paramètres

Lors de l'allumage (clé de contact de OFF à ON) le tableau de bord réalise un contrôle de toute l'instrumentation (aiguilles, affichage, témoins) (voir fig. 7).

Visualisation des fonctions sur l'affichage de gauche (A)
Appuyez sur le bouton (1) (fig. 6) clé sur ON pour alterner la visualisation du totalisateur journalier, du compteur kilométrique et du temps sur le tour du circuit.

Visualisation des fonctions sur l'affichage de droite (B)

Appuyez sur le bouton (2) (fig. 6) clé sur ON pour alterner la visualisation de la tension de la batterie, de la température de l'air et de la consommation.



fig. 6

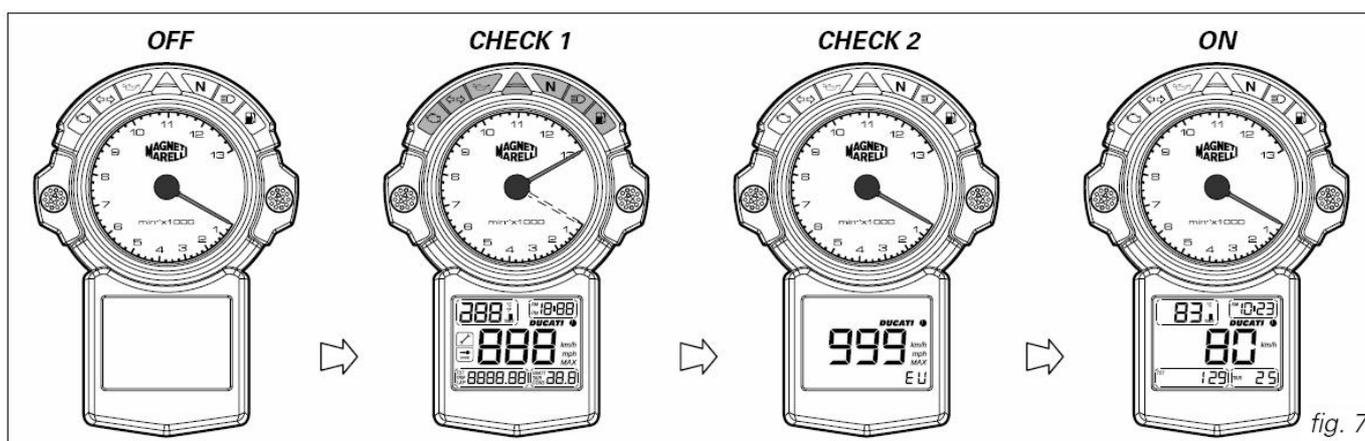


fig. 7

Fonction réglage horloge

Appuyez sur le bouton (1) pendant 2 secondes au moins. Choisissez AM/PM en appuyant sur le bouton (2). Appuyez sur le bouton (1) pour valider le choix et passer au réglage de l'heure. Utilisez le bouton (2) pour modifier l'indication de l'heure. Appuyez sur le bouton (1) pour valider le choix et passer au réglage des minutes. Utilisez le bouton (2) pour modifier l'indication des minutes. Appuyez sur le bouton (1) pour valider le choix et quitter la fonction du réglage horloge.

Mise à zéro totalisateur journalier

Choisissez la fonction TRIP à l'affichage (3). Appuyez sur le bouton (2) pendant 2 secondes au moins, pour obtenir la mise à zéro du mesurage partiel au totalisateur journalier sur l'affichage.



fig. 8

Fonction choix spéciaux (modèle du véhicule et unité de mesure)

Le boîtier électronique signale automatiquement au tableau de bord le modèle du véhicule et l'unité de mesure exacte à rappeler sur l'affichage ; pour forcer la modification de ces paramètres déplacez le contacteur de OFF à ON et appuyez sur les boutons (1) et (2) tout à la fois.

Appuyez sur le bouton (1) pour faire défiler toutes les introductions possibles en séquence.

Pour mémoriser la fonction choisie, appuyez sur le bouton (2) pendant 5 secondes, jusqu'à l'apparition à l'affichage du mot OFF. Déplacez le contacteur à clé sur OFF.



Remarque :

Dans les cases en tirets, représentées sur la figure, sera affichée la version du véhicule (normale, R et S).

Fonction enregistrement temps sur tour de circuit (fig. 10 et 11)

Cette fonction permet de chronométrer le temps sur le tour du circuit, en affichant également la vitesse et le nombre de tours le plus élevé, rapporté au tour chronométré.

Choisissez la visualisation LAP à l'affichage (4) (page 14).

Pendant que l'on roule avec le véhicule, appuyez sur le bouton (5) de démarrage moteur pour faire partir le chronomètre de bord. La frappe successive du bouton (5) met le chronomètre à l'arrêt.



Remarque :

Avec la fonction LAP le démarrage électrique du moteur avec le bouton (5) est inhibé

Les mesures chronométriques des temps sur les tours terminés, on peut afficher 19 mesures mémorisées sur la fenêtre à cristaux liquides. Appuyez sur le bouton (1) pour défiler en séquence les mesurages obtenus ; au tableau de bord s'affichent les informations suivantes :

- indicateur du tour de circuit (6) auquel les données se réfèrent ;
- indicateur du nombre de tours maximum du moteur (7) dans le mesurage chronométrique rappelé ;
- mesure chronométrée et mémorisée du temps sur le tour de circuit (4) ;
- donnée mémorisée de la vitesse maximum (8) dans le mesurage chronométrique rappelé.



Remarque :

Le compteur de vitesse donne une vitesse plus haute p/r à la vitesse réelle (écart moyen de 8%). La vitesse maxi. mémorisée sur la fenêtre à cristaux liquides correspond à la vitesse réelle du véhicule durant le tour de circuit mesuré.

Pour remettre à zéro les mesures chronométriques appuyez sur le bouton (2) pendant plus de 5 secondes.

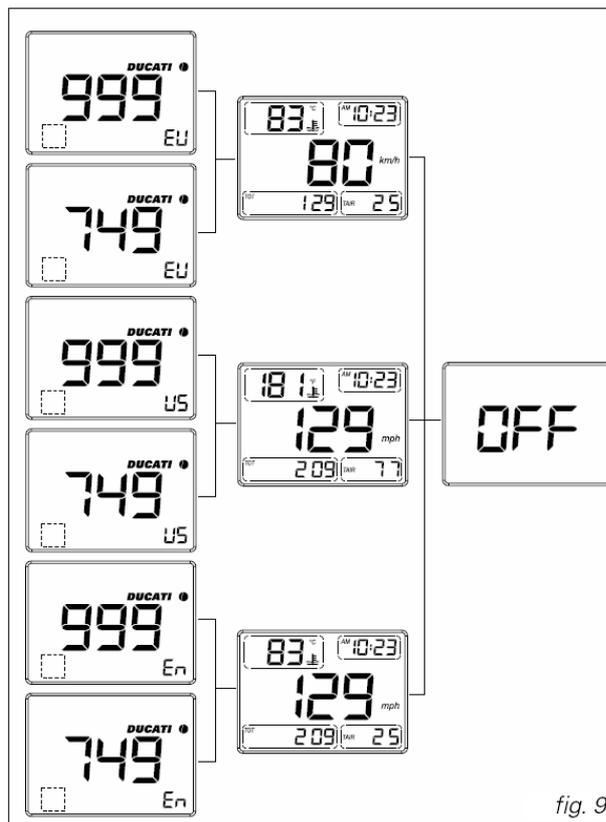


fig. 9

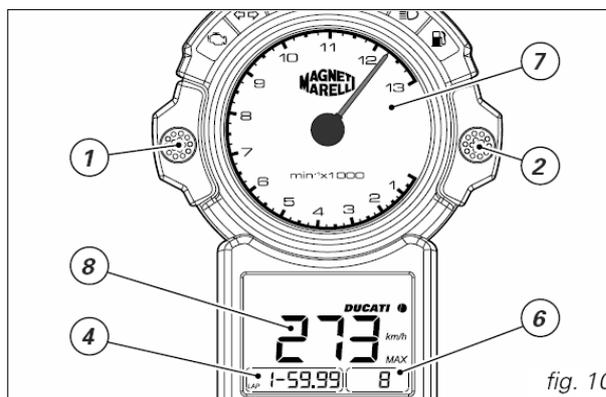


fig. 10

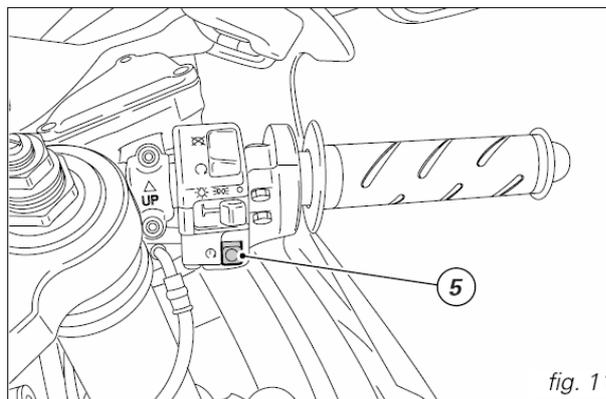


fig. 11

Fonction température réfrigérant (fig. 12 et 13)

Lorsque la température du réfrigérant descend en dessous de $-40\text{ }^{\circ}\text{C}/-40\text{ }^{\circ}\text{F}$ des tirets clignotants s'affichent et le témoin jaune ambre EOBD s'éclaire (8, fig. 4).

Si la température de l'eau est comprise entre $-39\text{ }^{\circ}\text{C}/-38,2\text{ }^{\circ}\text{F}$ et $+45\text{ }^{\circ}\text{C}/+113\text{ }^{\circ}\text{F}$ et entre $+120\text{ }^{\circ}\text{C}/+248\text{ }^{\circ}\text{F}$ et $+124\text{ }^{\circ}\text{C}/+255,2\text{ }^{\circ}\text{F}$ l'affichage indique la température avec des valeurs clignotantes.

Si la température de l'eau est comprise entre $+46\text{ }^{\circ}\text{C}/+114,8\text{ }^{\circ}\text{F}$ et $+119\text{ }^{\circ}\text{C}/+246,2\text{ }^{\circ}\text{F}$ l'affichage indique la température avec des valeurs fixes.

Si la température de l'eau dépasse $+125\text{ }^{\circ}\text{C}/+257\text{ }^{\circ}\text{F}$, l'affichage maintient l'indication clignotante de la donnée $125\text{ }^{\circ}\text{C}/257\text{ }^{\circ}\text{F}$ et le témoin jaune ambre EOBD s'allume (8, fig. 4).

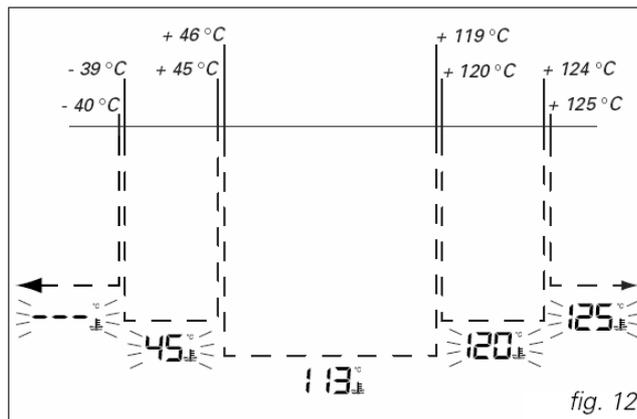


fig. 12

Fonction rétro éclairage

Un capteur de luminosité détecte l'intensité de la lumière du milieu environnant le véhicule, en conséquence de quoi il règle l'intensité de l'éclairage tant de l'affichage que des témoins au tableau de bord.

Lors de l'allumage du feu de position, le tableau de bord s'éclaire également.

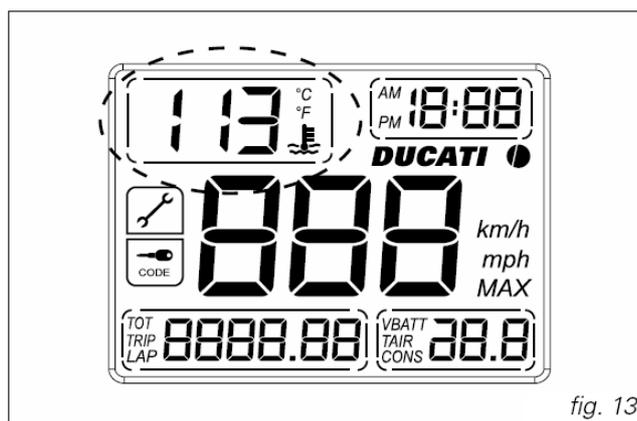


fig. 13

3.5 Le système anti-démarrage

En vue d'augmenter la protection contre le vol, le motocycle est doté d'un système électronique de blocage du moteur (IMMOBILIZER), s'activant automatiquement chaque fois que le tableau est mis hors service.

En effet chaque clé contient dans sa poignée un dispositif électronique jouant le rôle de moduler le signal émis lors du démarrage d'une antenne spéciale incorporée dans le commutateur. Le signal modulé constitue le "mot de passe", toujours différent à chaque démarrage, par lequel le boîtier électronique reconnaît la clé et ce n'est qu'à cette condition qu'elle autorise le démarrage du moteur.

3.6 Clés

Le motocycle est livré avec :

- n° 1 clé A (ROUGE)
- n° 2 clés B (NOIRES)

Les clés B sont les clés d'usage courant et servent pour :

- le démarrage ;
- ouvrir le bouchon du réservoir du carburant ;
- ouvrir la serrure de la selle (Biposto).

La clé A joue le même rôle que les clés B, mais en plus elle permet d'effacer et de programmer à nouveau, le cas échéant, d'autres clés noires.

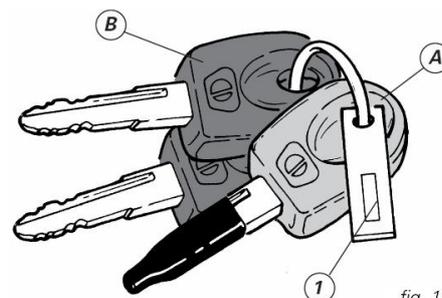


fig. 14

**Attention :**

La clé rouge A présente un capuchon en caoutchouc pour la préserver en bonnes conditions, en évitant le contact avec d'autres clés. Retirez cette protection uniquement en cas de nécessité.

**Remarques :**

Les trois clés sont dotées également d'une plaquette (1) reportant le numéro d'identification des clés.

**Attention :**

Répartir les clés et ranger la plaquette (1), et la clé A, dans un endroit sûr. Il est préconisé d'utiliser toujours la même clé noire pour utiliser le motorcycle.

3.7 Code Card

En même temps que les clés est remise une CODE CARD (fig. 15) reportant le code électronique (fig. 16), à utiliser en cas de blocage du moteur et donc de démarrage raté après avoir mis la clé dans la position ON.

**Attention :**

La CODE CARD doit être rangée dans un endroit sûr. Il est conseillé de garder toujours sur soi le code électronique, figurant sur la CODE CARD, du fait qu'il pourrait s'avérer nécessaire de débloquent le moteur avec la procédure utilisant la poignée des gaz. Il s'agit là d'une procédure permettant à l'usager, en cas de problèmes à l'anti-démarrage électronique, de désactiver la fonction "blocage du moteur", signalée par l'allumage du témoin jaune ambre EOBD (7, fig. 4). L'opération ne s'avère possible que si l'on a connaissance du code électronique (electronic code) figurant sur la code card.

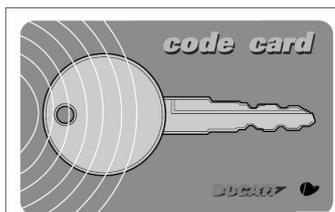


fig. 15

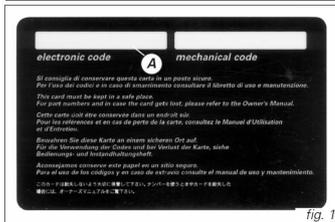


fig. 16

3.8 Procédure de de déblocage de l'anti-démarrage électronique avec la poignée des gaz

- 1) Positionnez la clé de contact sur ON, puis tournez à fond la poignée des gaz et la tenir tournée. Le témoin EOBD s'éteint après une durée préfixée de 8 secondes.
- 2) Lorsque le témoin EOBD s'éteint, relâchez la poignée.
- 3) Le témoin EOBD se rallumera en clignotant. Comptez un nombre d'impulsions du témoin équivalent au premier chiffre du code ; tournez complètement la poignée des gaz pendant 2 secondes, puis relâchez la poignée. L'introduction d'un chiffre est ainsi effectuée et reconnue et le témoin EOBD s'allume et reste dans cet état pendant un temps préétabli de 4 secondes. Au cas où l'on ne procéderait pas de la même façon pour insérer le numéro du code suivant avec la poignée des gaz, le témoin EOBD clignotera 20 fois, puis il s'allumera et restera fixe ; il faudra répéter la procédure à partir du point (1) en tournant la clé de façon à revenir à la position OFF.
- 4) Répétez les opérations sous point (3) jusqu'à l'introduction du dernier chiffre.
- 5) Si le code introduit est exact, le témoin EOBD clignote au relâchement de la poignée des gaz pour signaler que le déblocage a abouti. Le témoin revient à son état normal (éteint) après 4 secondes. Si le code introduit n'est pas exact, le témoin EOBD demeure allumé et on peut répéter les opérations, à partir du point (1), pour un nombre de fois illimité. Ramenez d'abord la clé de contact sur OFF.



Remarques : Au cas où la poignée des gaz serait relâchée à contretemps, le témoin se rallume, il faudra donc ramener la clé sur OFF et répéter la séquence à partir du point (1).

Fonctionnement

Chaque fois que la clé du commutateur est tournée de **ON** à **OFF**, le système de protection active le blocage du moteur. Lors du démarrage du moteur, en tournant la clé de **OFF** à **ON** :

- 1) si le code est reconnu, le témoin CODE, placé sur le tableau de bord, émet un bref clignotement ; le système de protection a reconnu le code de la clé et désactive le blocage du moteur. En appuyant sur le bouton **START**, le moteur démarre.
- 2) Si le témoin CODE demeure allumé, le code n'est pas reconnu. Dans ce cas, il est conseillé de remettre la clé dans la position **OFF** et ensuite à nouveau dans la position **ON** ; si le blocage persiste, essayez à nouveau avec l'autre clé noire en dotation. S'il est encore impossible de faire démarrer le moteur, faites appel au réseau d'assistance DUCATI.
- 3) Si le témoin CODE clignote, cela signifie qu'un signal du système anti-démarrage électronique (immobiliseur) a été rétabli (par exemple avec la procédure de déblocage au moyen de la poignée). En tournant la clé sur la position **OFF** et de nouveau sur la position **ON**, le témoin du système anti-démarrage électronique devrait recommencer à fonctionner normalement (voir point 1).



Attention :

Des chocs violents pourraient porter préjudice aux composants électroniques de la clé. En cours de procédure utilisez toujours la même clé. L'utilisation de deux clés différentes pourrait empêcher le système de saisir le code de la clé de contact insérée.

Double des clés

Lorsque le client a besoin de clés supplémentaires, il doit s'adresser au réseau d'assistance DUCATI et apporter avec lui toutes les clés encore à sa disposition ainsi que la CODE CARD.

Le réseau d'assistance DUCATI effectuera la mémorisation (jusqu'à un maximum de 8 clés) de toutes les nouvelles clés ainsi que de celles déjà en possession du client.

Le réseau d'assistance DUCATI pourra demander au client de démontrer qu'il est le propriétaire du motorcycle.

Les codes des clés non présentées au cours de la procédure de mémorisation sont effacés de la mémoire, comme garantie que les clés éventuellement perdues ne seront plus en état de mettre en marche le moteur.



Remarques :

En cas de changement de propriétaire du motorcycle, il est impératif que le nouveau propriétaire entre en possession de toutes les clés et de la CODE CARD.

3.9 Commutateur d'allumage et antivol de direction

Situé devant le réservoir, il a quatre positions :

- A) **ON** : met en circuit l'éclairage et le moteur.
- B) **OFF** : met hors circuit l'éclairage et le moteur.
- C) **LOCK** : la direction est bloquée.
- D) **P** : feu de stationnement allumé et antivol de direction.



Remarques :

Pour déplacer la clé dans les deux dernières positions, il faut l'enfoncer et ensuite la tourner. Les positions (B), (C) et (D) permettent l'extraction de la clé.



Important :

Ce véhicule est équipé d'un boîtier électronique permettant d'économiser l'énergie. Le cas où la clé resterait longtemps en position **ON**, si l'on n'active pas le bouton de démarrage dans 15 secondes le boîtier se met hors fonction de façon à éviter toute absorption de courant. Ce temps terminé, il est donc nécessaire de déplacer la clé sur **OFF** et de nouveau sur **ON**.

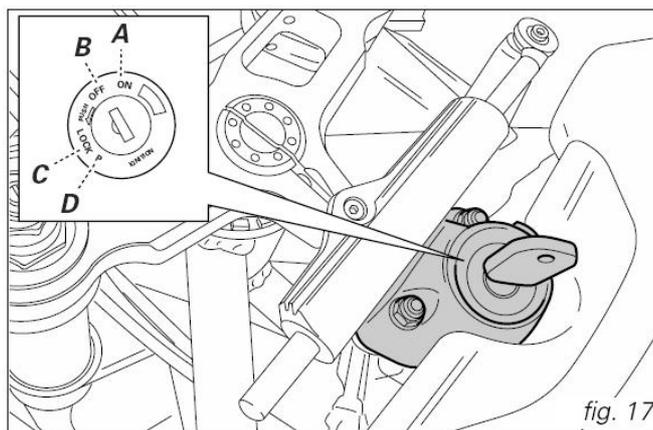


fig. 17

3.10 Commutateur gauche

1) Inverseur, commande de sélection des feux, à deux positions :

position  = feu de croisement allumé ;

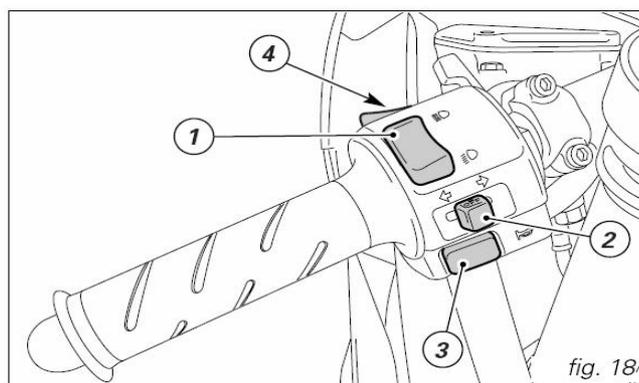
position  = feu de route allumé.

2) Bouton  = clignotant de direction à trois positions :

position centrale = éteint.

position  = virage à gauche.

position  = virage à droite.



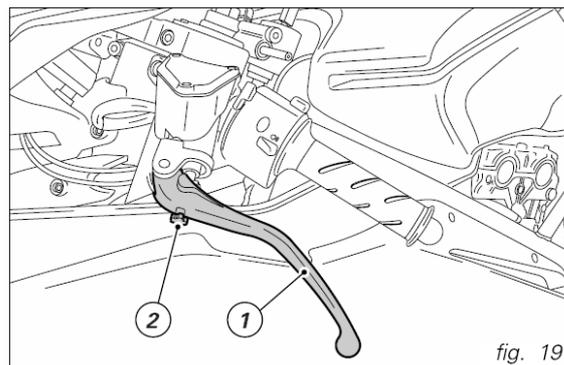
Pour désactiver l'indicateur, appuyez sur le levier de commande une fois revenu au centre.

3) Bouton = avertisseur sonore.

4) Bouton = appel de phare.

3.11 Levier de commande embrayage

Le levier (1) qui commande le débrayage est équipé d'une molette (2) servant à régler l'écart entre ce levier et la poignée sur le demi-guidon. La molette (2) peut être tournée de 10 déclics pour régler l'écart du levier. La tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter l'écart, ou dans le sens contraire pour le diminuer. Quand vous tirez le levier (1), vous coupez le mouvement que le moteur transmet à la boîte de vitesses et donc à la roue motrice. De ce fait, son utilisation est très importante dans toutes les phases de la conduite du motorcycle, tout particulièrement au départ.



Attention :

Le réglage du levier d'embrayage et de frein doit s'effectuer motorcycle à l'arrêt.



Important : Une utilisation appropriée de ce dispositif prolongera la vie du moteur et évitera de porter préjudice aux organes de transmission.



Remarque : Il est possible de démarrer le moteur avec la béquille baissée et le sélecteur au point mort, ou bien avec un rapport engagé, en tirant le levier d'embrayage (dans ce cas la béquille doit être repliée).



3.12 Levier de commande starter

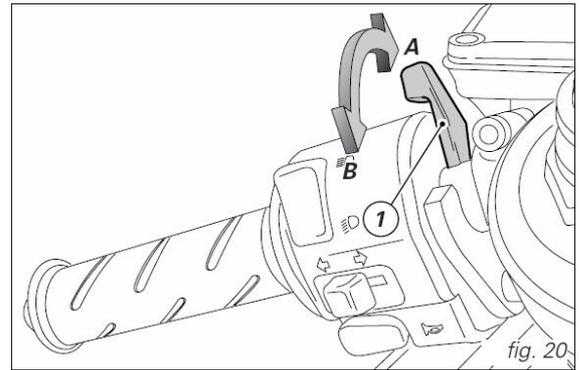
La commande de starter (1) sert à favoriser le démarrage du moteur à froid et à augmenter le régime de rotation au ralenti, après le démarrage.

Positions d'utilisation de la commande :

A) = commande non activée ;

B) = commande complètement activée.

Le levier peut être déplacé également sur des positions intermédiaires pour la mise en température progressive du moteur (voir page 46).



Important

N'utilisez pas ce dispositif si le moteur est chaud. Ne roulez pas avec la commande de starter activée.

3.13 Commutateur droit & Poignée de commande des gaz

Commutateur droit

1) Commutateur, commande allumage feux à trois positions :

à droite  = feux éteints.

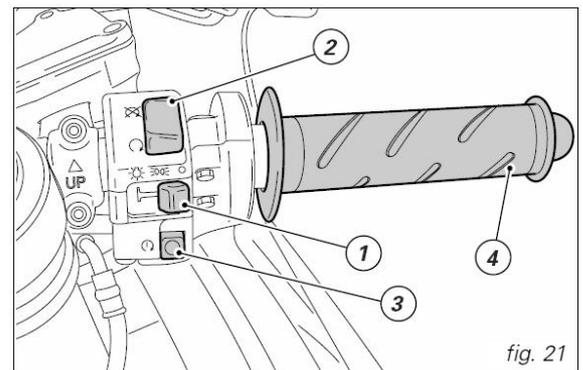
au centre  = feux de stationnement avant et arrière, éclairage de plaque et tableau de bord allumés.

à gauche  = phare, feux de stationnement avant et arrière, éclairage de plaque et tableau de bord allumés.

2) Interrupteur ARRET MOTEUR, à deux positions :

position  = RUN = marche.

position  = OFF = arrêt du moteur.



Attention

Cet interrupteur s'utilise surtout en cas d'urgence s'il y a lieu de mettre rapidement le moteur à l'arrêt. Après l'arrêt, ramenez le commutateur en position pour procéder à la mise en route du motocycle.



Important

Après avoir roulé les feux allumés, si vous arrêtez le moteur au moyen du commutateur (2) et vous laissez la clé de contact sur ON, les feux demeurent allumés et la batterie peut s'épuiser.

3) Bouton  = démarrage moteur.

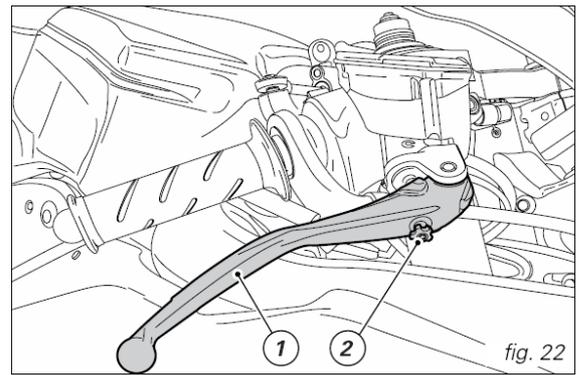
La poignée des gaz (4), sur le demi-guidon de droite, commande l'ouverture des soupapes du corps à papillons. Une fois relâchée, la poignée revient automatiquement à sa position initiale de ralenti.

3.14 Levier de commande frein avant

Pour actionner le frein avant, tirez le levier (1) vers la poignée. Un effort minimum de votre main suffit pour actionner ce dispositif car le fonctionnement est hydraulique.

Le levier de commande est doté d'une molette (2) pour le réglage de la distance du levier par rapport à la poignée du demi-guidon.

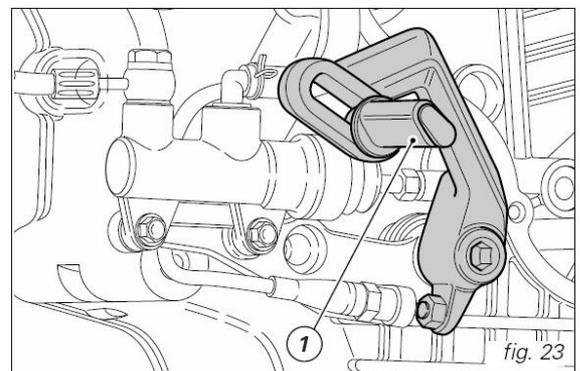
La molette (2) peut être tournée de 10 déclics pour régler l'écart du levier. La tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter l'écart, ou dans le sens contraire pour le diminuer.



3.15 Pédale de commande frein arrière

Pour actionner le frein arrière, appuyez votre pied sur la pédale (1) et poussez vers le bas.

Le système de commande est de type hydraulique.

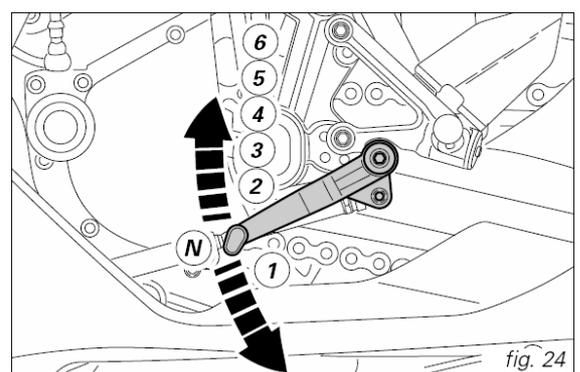


3.16 Sélecteur de vitesses par pédale

Le sélecteur de vitesses par pédale a une position de repos centrale N avec retour automatique ; en cette condition, le témoin N sur le tableau de bord (3, fig. 4) s'allume. La pédale effectue deux mouvements :

en bas = en poussant la pédale vers le bas, vous passerez la 1e vitesse et rétrograderez. Avec cette manœuvre le témoin N sur le tableau de bord s'éteint ;
en haut = en levant la pédale, vous passerez la 2e vitesse et ensuite la 3e, 4e, 5e et 6e vitesse.

A chaque déplacement de la pédale correspond un seul passage de vitesse.



3.17 Réglage position repose-pieds de changement vitesse et frein arrière



Remarque : On peut varier l'assiette des pédales de changement vitesse et du frein arrière moyennant les trous de fixation supérieurs (A et B) combinés avec les trous inférieurs (C, D, E, F et G) des étriers de soutien repose-pieds. La figure ne représente que le réglage du repose-pied de la pédale de changement vitesse. Le réglage du repose-pied du frein arrière se fait suivant une procédure tout à fait semblable.



Attention : Vu l'importance de ces éléments en termes de sécurité pour la conduite du motorcycle, il est conseillé de contacter un Atelier agréé DUCATI pour l'exécution de ce réglage.

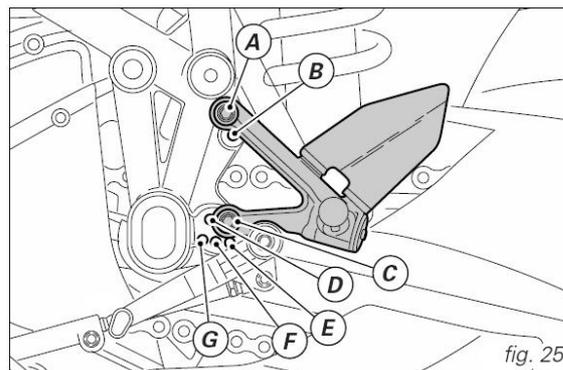


fig. 25

3.18 Réglage position pédale de changement vitesse

Pour seconder toutes exigences de conduite du pilote, on peut modifier la position de la pédale de changement vitesse par rapport au repose-pied correspondant.

Trois différents types de réglage sont possibles.

Réglage approximatif position pédale

Immobilisez la tige d'action amovible à l'aide d'une clé engagée dans la prise (1) prévue à cet effet et desserrez le contre-écrou (3). Desserrez et retirez la vis (2) pour régler axialement la tige et obtenir la position souhaitée de la pédale de changement vitesse. La tige peut se régler à 4 positions par rapport à l'axe de la vis (2). Le réglage terminé, serrez la vis (2) et le contre-écrou (3).

Micro-réglage de précision

Immobilisez la tige d'action amovible à l'aide d'une clé engagée dans la prise (1) prévue à cet effet et desserrez le contre-écrou (3). Réglez la position de la pédale en intervenant sur la prise (1) pour tourner la tige. Le réglage terminé, serrez le contre-écrou (3).

Réglage combiné

On peut effectuer les deux réglages précédemment décrits tout à la fois, en prenant soin de serrer le contre-écrou (3) et la vis (2) une fois que les réglages sont accomplis.

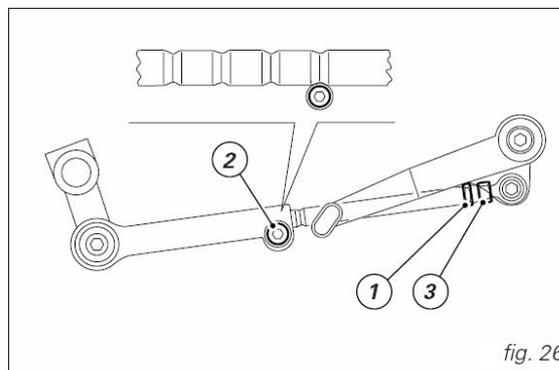


fig. 26

3.19 Réglage position pédale frein arrière

Pour modifier la position de la pédale du frein arrière, procédez comme suit :

Desserrez le contre-écrou (1). Tournez la vis de butée (2) réglant le débattement de la pédale jusqu'à la position voulue. Serrez le contre-écrou (1).

En agissant manuellement sur la pédale, il faut constater un léger débattement à vide de celle-ci (env. 1,5÷2 mm) avant que le piston du maître-cylindre réagisse.

Si cela ne se produit pas, il faut régler la tige de commande du maître-cylindre comme suit :

Desserrez le contre-écrou (3) sur la tige du maître cylindre. Vissez la tige de commande sur la fourche (4) pour augmenter le

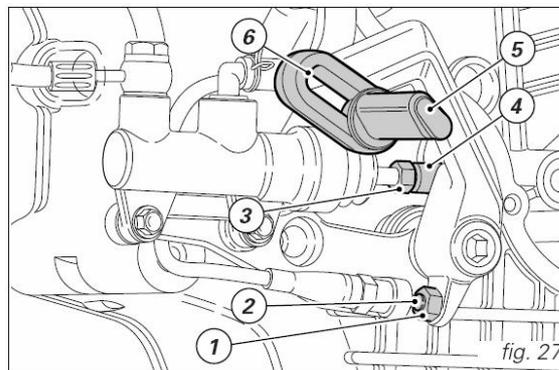


fig. 27

jeu ou dévissez-la pour le réduire. Serrez le contre-écrou (3) et vérifiez le jeu de nouveau.

Il est également possible d'effectuer un réglage plus fin et changer la position de la pédale de frein (5) sur la fente (6). Pour ce faire, dévissez la vis de fixation pédale et faites-la coulisser le long de la fente jusqu'à la position désirée. Serrez la vis de fixation.

4. PRINCIPAUX ELEMENTS ET DISPOSITIFS

4.1 Position sur le motorcycle

- 1) Bouchon réservoir carburant.
- 2) Serrure selle (Biposto).
- 3) Béquille latérale.
- 4) Crochet d'ancrage pour lacet de casque (Biposto).
- 5) Amortisseur de direction.
- 6) Rétroviseurs.
- 7) Dispositifs de réglage fourche avant.
- 8) Dispositifs de réglage amortisseur arrière.
- 9) Tirant de réglage assiette motorcycle.
- 10) Silencieux d'échappement (voir remarque page 49).
- 11) Catalyseur.

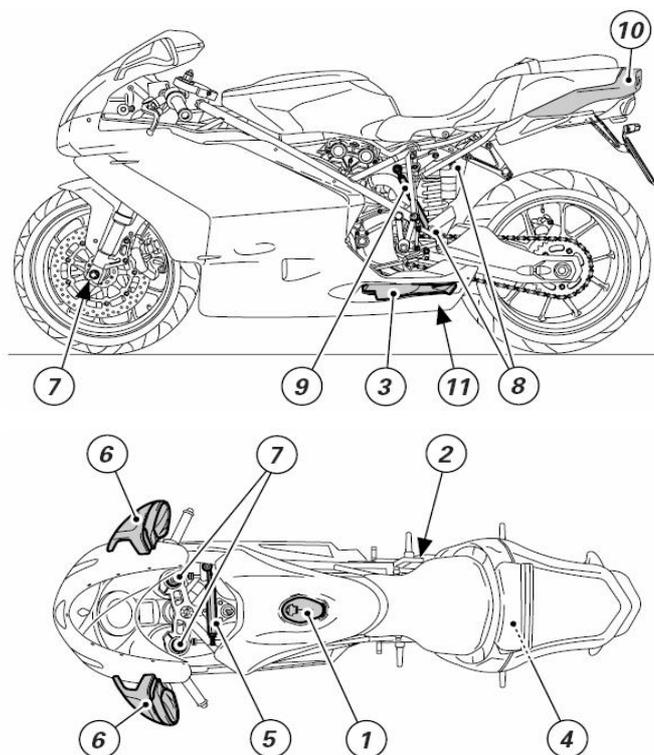


fig. 28

4.2 Bouchon réservoir carburant

Ouverture

Levez le cache (1) de protection et insérez la clé dans la serrure. Tournez la clé de 1/4 de tour dans le sens des aiguilles d'une montre pour débloquer la serrure. Levez le bouchon.

Fermeture

Refermez le bouchon, la clé insérée, et emboîtez-le dans son logement. Tournez la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à sa position d'origine et sortez-la. Refermez le cache (1) de protection serrure.

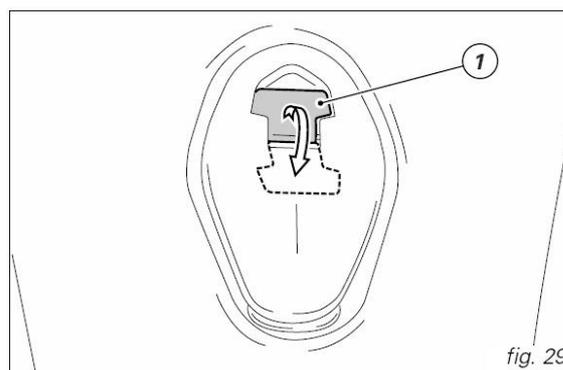


fig. 29



Remarque : Le bouchon peut être fermé uniquement si la clé est insérée.



Attention : Après avoir pris de l'essence (voir page 50), veillez toujours à ce que le bouchon soit parfaitement en position et bien fermé.

4.3 Réglage selle – réservoir (Monoposto)

Sur la version monoplace il est possible de modifier horizontalement la position de l'ensemble selle-réservoircorps de selle par rapport au sous-cadre arrière (1).

Le réglage de la selle (2), ayant une course de 20 mm, permet de répondre aux exigences de chaque pilote.

Pour effectuer ce réglage, procédez comme suit :

- Desserrez et retirez les vis latérales (3) en récupérant les poignées latérales (4).
- Relâchez les vis (5) et déplacez en avant ou en arrière l'ensemble selle-réservoir.

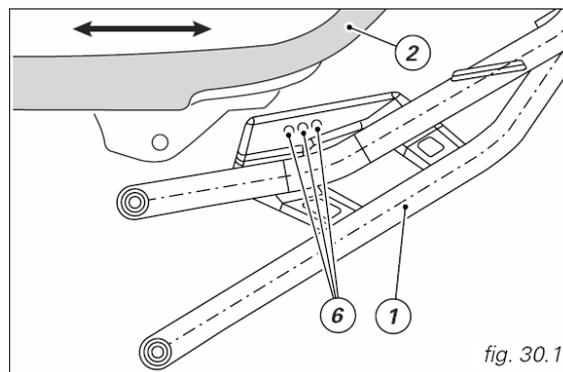


fig. 30.1

Le sous-cadre (1) comporte trois orifices (6) permettant ainsi d'avoir trois réglages différents.

Un pivot de guidage (7), fixé au centre du corps de selle, coulisse à l'intérieur d'une fente (8) sur laquelle se trouve un élément caoutchouc en forme de "H" (9).

Faites en sorte que l'orifice de la selle et l'orifice du sous cadre le plus approprié correspondent.

Serrez les vis (3) au couple prescrit.

Reposez les poignées latérales et fixez-les en serrant les vis latérales (1) au couple prescrit.

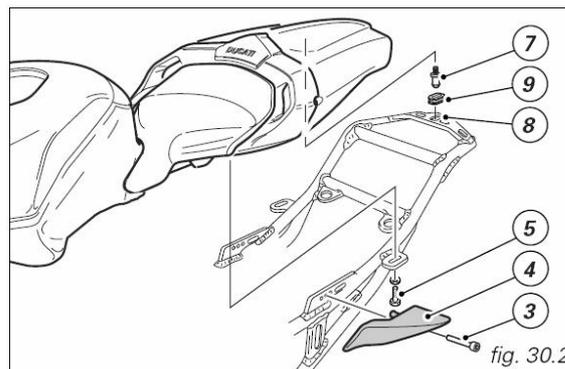


fig. 30.2

4.4 Serrure de selle et lacet de casque (Biposto)

Ouverture (fig. 31.1 et 31.2)

Insérez la clé dans la serrure (1) et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à entendre le déclic de déclenchement de la selle.

Tirez modérément la partie arrière de la selle (2) vers le haut et levez-la jusqu'à l'extraire.

A la partie avant du dégagement au-dessous de la selle vous trouverez le lacet d'ancrage du casque. Faites passer le lacet (A) dans le casque et introduisez les extrémités du lacet dans le crochet. Laissez pendre le casque (fig. 31) à l'extérieur et remontez la selle pour le fixer.

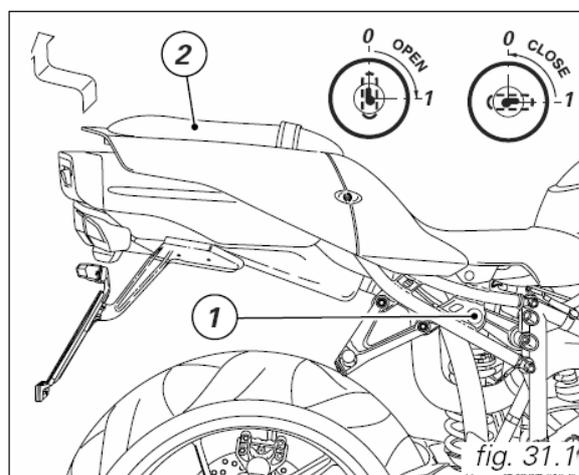


fig. 31.1



Attention : Ce dispositif sert à assurer le casque lorsque le motorcycle est garé. Ne laissez pas le casque pendre lorsque vous roulez ; cela pourrait entraver les manoeuvres de conduite et occasionner la perte du contrôle du motorcycle. Faites passer le lacet au-dessous du sous-cadre du côté gauche. Toute autre position du lacet empêche la fermeture de la selle.

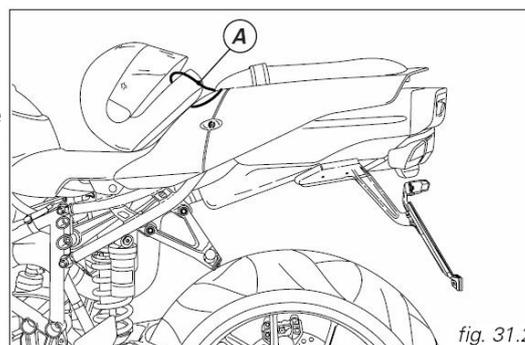


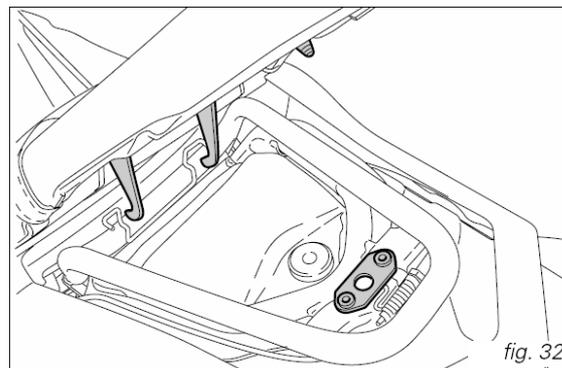
fig. 31.2

Fermeture

Insérez les crochets avant du fond de la selle sous le tube transversal du cadre.

Appuyez sur la selle du passager jusqu'à entendre le cliquetis de ré enclenchement du verrou dans la serrure.

Assurez-vous du bon enclenchement en tirant modérément la selle du passager vers le haut.



4.5 Béquille latérale



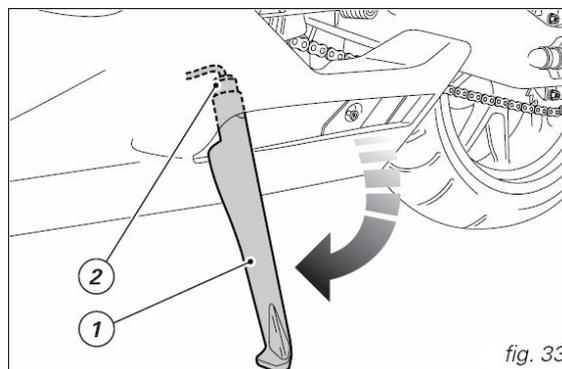
Important :

Avant d'utiliser la béquille latérale, assurez-vous que la consistance et la planéité de la surface d'appui soient adaptées.

Des terrains mouvants ou graveleux, du goudron rendu mou par la chaleur, etc. peuvent occasionner de mauvaises chutes au motorcycle garé.

Si le terrain est en pente, gardez toujours la moto avec sa roue arrière sur le côté aval.

Pour utiliser la béquille latérale, appuyez votre pied sur la béquille (1) - en tenant de vos deux mains le demi-guidon du motorcycle - jusqu'à l'amener à la position



de son extension maximale. Inclinez le motorcycle jusqu'à ce que l'extrémité de la béquille soit en appui sur le sol.



Attention :

Ne restez pas assis sur le motorcycle garé sur sa béquille latérale.

Pour ramener la béquille au "repos" (position horizontale) inclinez le motorcycle à droite en levant la béquille (1) avec le dos de votre pied.



Remarque :

Il est conseillé de contrôler périodiquement le bon fonctionnement du système de retenue se composant de deux ressorts à traction, l'une à l'intérieur de l'autre et du capteur de sécurité (2).



Remarque :

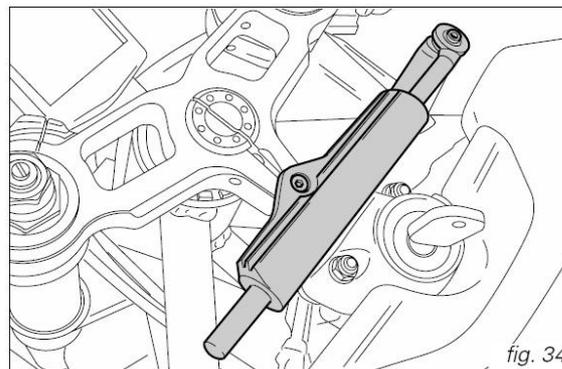
Il est possible de démarrer le moteur avec la béquille baissée et le sélecteur au point mort, ou bien avec un rapport engagé, en tirant le levier d'embrayage (dans ce cas la béquille doit être repliée).

4.6 Amortisseur de direction

Placé devant le réservoir, il est fixé au cadre et au té supérieur. Son action contribue à rendre la direction plus précise et plus stable en améliorant la conduite du motorcycle quelles que soient les conditions.



Important : Le cas où l'angle de braquage serait modifié, il faut repositionner correctement l'amortisseur (voir page 62).



4.7 Éléments de réglage fourche avant

La fourche du motocycle est réglable tant en phase d'extension (détente) que de compression des tubes et de la précontrainte du ressort.

Le réglage s'effectue grâce aux éléments extérieurs à vis :

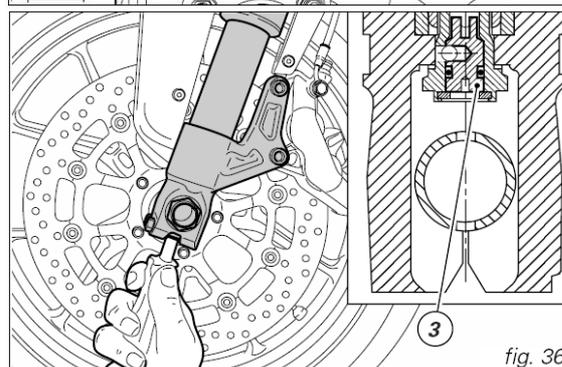
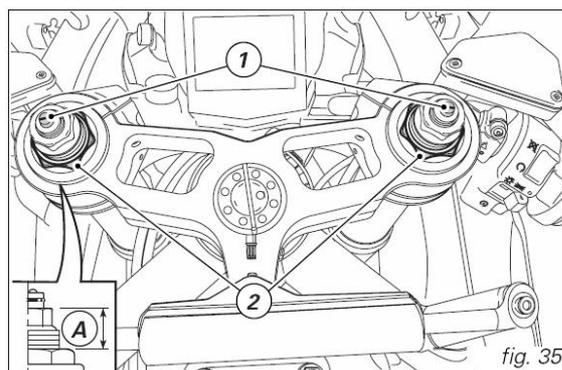
- 1) pour modifier l'action hydraulique d'amortissement en extension (fig. 35).
- 2) pour modifier la précontrainte des ressorts intérieurs (fig. 35).
- 3) pour modifier l'action hydraulique d'amortissement en compression (fig. 36).

Placez le motocycle sur la béquille latérale et assurez vous de sa stabilité.

A l'aide d'un tournevis à plat, tournez la vis de réglage (1), placée en bout de chaque tube de fourche pour intervenir sur l'action amortissante en détente.

Pour intervenir sur la vis (3), introduisez un tournevis à l'intérieur du trou traversant sur l'axe de roue en correspondance avec l'axe du tube de fourche.

En tournant les vis (1 et 3) de réglage, on entend des déclics : chacun correspond à une position d'amortissement.



En serrant complètement la vis en butée, on obtient la position "0", correspondant à l'effet d'amortissement maximum. A partir de cette position, en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, on peut compter les différents déclics qui correspondront aux positions "1" et "2", etc...

Les réglages STANDARD sont les suivants :

compression : 8 déclics

extension : 8 déclics



Important :

Réglez les vis de réglage des deux tubes aux mêmes positions.

Pour modifier la précontrainte du ressort à l'intérieur de chaque tube de fourche, tournez la vis de réglage à tête hexagonale (2) à l'aide d'une clé à six pans de 22 mm.

La valeur de précontrainte (A, fig. 35) peut varier de 25 à 10 mm.

Le tarage d'origine correspond à 20 mm.

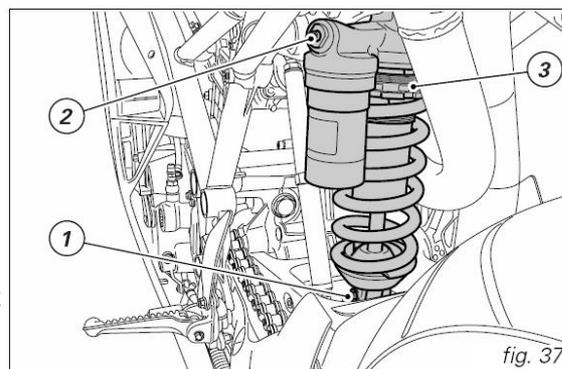
4.8 Éléments de réglage amortisseur arrière

L'amortisseur arrière est équipé d'éléments de réglage extérieurs, permettant d'adapter l'assiette du motocycle aux conditions de charge.

L'élément de réglage (1), placé côté gauche en face de la fixation inférieure de l'amortisseur au bras oscillant, règle l'action amortissante en extension (détente).

L'élément de réglage (2) sur le vase d'expansion de l'amortisseur règle l'action amortissante en compression.

Si l'on tourne dans le sens des aiguilles d'une montre les éléments de réglage (1 et 2), on augmente la rigidité, inversement on la réduit.



Tarage STANDARD élément de réglage détente (1) : à partir de la position totalement fermée (sens des aiguilles d'une montre), desserrez l'élément de réglage d'un tour et demi

Tarage STANDARD élément de réglage compression (2) : à partir de la position totalement fermée (sens des aiguilles d'une montre), desserrez l'élément de réglage d'un tour.
 Les deux bagues filetées (3), placées au-dessus de l'amortisseur, règlent la précontrainte du ressort extérieur.
 Pour modifier la précontrainte du ressort, dévissez la bague supérieure. En serrant ou desserrant la bague filetée inférieure on augmente ou on réduit la précontrainte.
 Définissez la précharge et serrez la bague supérieure.



Attention :

Pour tourner la bague filetée de réglage de la précontrainte utilisez une clé à ergot spéciale. Agissez avec une précaution tout particulière afin d'éviter le risque de blessure de la main s'heurtenant violemment contre d'autres pièces du motorcycle, le cas où la dent de la clé n'aurait plus de prise sur la rainure de la bague au cours de l'action.

L'amortisseur contient du gaz sous haute pression et pourrait provoquer des dommages graves si démonté par un personnel non chevronné.

Si vous avez l'intention de sortir avec passager et bagage, préchargez le ressort de l'amortisseur arrière au maximum pour améliorer le comportement dynamique du motorcycle et éviter tout contact avec le terrain. Cela peut entraîner la retouche du réglage de l'action amortissante en détente.

4.9 Variation de l'assiette du motorcycle

L'assiette du motorcycle découle de la synthèse des essais effectués par nos techniciens sous différentes conditions d'utilisation.

La modification de ce paramètre est donc une opération très délicate qui peut se révéler dangereuse si elle est réalisée sans l'expérience voulue.

Nous vous conseillons, par conséquent, de relever une cote (H, fig. 38) de référence avant de modifier l'assiette standard.

Le pilote a la possibilité de modifier l'assiette du motorcycle en fonction de ses exigences de conduite.

Pour modifier la position de travail de l'amortisseur, il est nécessaire d'augmenter ou diminuer l'entraxe du tirant (2) en desserrant les écrous (3) des articulations (1) en agissant sur l'élément (4).

Serrez les écrous (3) à 25 Nm après le réglage.



Remarque :

Prenez garde à l'écrou (3) inférieur ayant un filetage à gauche.



Attention :

La longueur du tirant (2), comprise entre les axes des articulations (1), ne doit pas dépasser 285 mm.

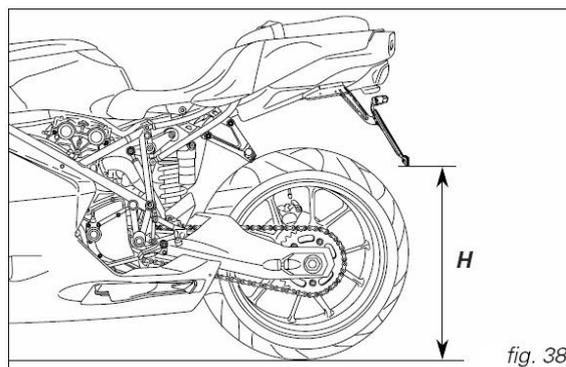


fig. 38

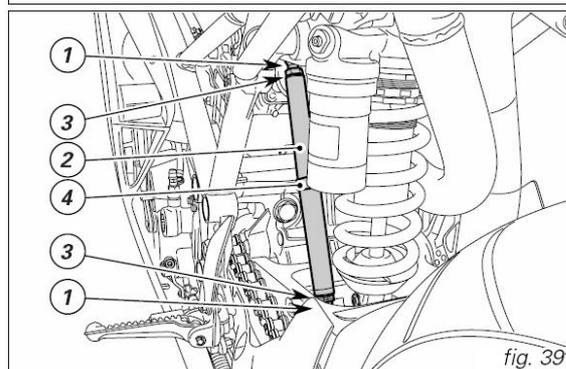


fig. 39

5. MODE D'EMPLOI

5.1 Précautions pour la première période d'utilisation du motorcycle

Vitesse de rotation max. (fig.40)

Vitesse de rotation à respecter durant la période de rodage et en conditions d'utilisation normale :

- 1) jusqu'à 1000 km ;
- 2) à partir de 1000 km jusqu'à 2500 km ;
- 3) au-delà de 2500 km.

Jusqu'à 1000 km

Au cours des 1000 premiers km de roulage il ne faut absolument pas dépasser : 5500÷6000 min⁻¹

Au cours des premières heures de roulage du motorcycle il est conseillé de varier continuellement la charge et le régime du moteur tout en respectant la limite établie.

A cet effet, les parcours riches en virages, et mieux encore en pentes douces, sont tout spécialement indiqués car le moteur, les freins et les suspensions en reçoivent un rodage plus efficace. Pour les 100 premiers km utilisez les freins avec précaution et évitez les coups de frein brusques et les freinages prolongés. Cela permet une adaptation correcte des garnitures des plaquettes sur les disques de frein.

Afin de permettre une mise en place appropriée et réciproque de toutes les pièces mécaniques en mouvement et surtout pour ne pas compromettre le fonctionnement durable des organes principaux du moteur, il est conseillé de ne pas donner de brusques coups d'accélérateur et de ne pas faire tourner le moteur trop longtemps à un régime élevé surtout dans les montées. Nous conseillons également de contrôler souvent la chaîne, en prenant soin de la graisser si nécessaire.

De 1000 à 2500 km

Vous pourrez prétendre alors de meilleures performances de votre moteur ; il ne faut toutefois jamais dépasser : 7000 min⁻¹.

Au-delà de 2500 km

Tout en utilisant normalement le motorcycle après rodage, il est conseillé de ne jamais dépasser : 10.000 min⁻¹. Le respect de ces précautions favorise une longévité accrue du moteur, réduisant l'exigence de révisions ou mises au point.



Important :

Pendant toute la période de rodage respecter scrupuleusement la périodicité des opérations d'entretien et les révisions conseillées dans le Carnet de Garantie. Le non-respect de ces règles dégage Ducati Motor Holding S.p.A. de toute responsabilité à l'égard des préjudices portés au moteur et de sa durée de vie.



5.2 Contrôles avant la mise en route



Attention :

L'inexécution des vérifications avant la mise en route peut porter préjudice au véhicule ou atteinte à l'intégrité physique du pilote et du passager.

Avant de vous mettre en route, contrôlez les éléments suivants :

Carburant dans le réservoir

Contrôlez le niveau du carburant dans le réservoir. S'il y a lieu, prenez de l'essence (page 50).

Niveau d'huile moteur

Contrôlez le niveau dans le carter par le hublot de regard. S'il y a lieu, faites l'appoint d'huile (page 74).

Liquide freins et embrayage

Vérifiez le niveau du liquide dans les réservoirs correspondants (page 57).

Liquide de refroidissement

Contrôlez le niveau du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion. S'il y a lieu, faites l'appoint (page 55).

Condition des pneus

Contrôlez la pression et l'état d'usure des pneus (page 72).

Fonctionnement des commandes

Actionnez les leviers et pédales de commande freins, embrayage, gaz et sélecteur de vitesse et en contrôler le bon fonctionnement.

Éclairage et avertisseurs

Vérifiez l'intégrité des lampes d'éclairage et les indicateurs, aussi bien que le fonctionnement de l'avertisseur sonore. En cas de lampes grillées, procédez au remplacement (page 65).

Verrouillages à clé

Contrôlez le verrouillage du bouchon réservoir (page 34) et de la selle (version Biposto) (page 36).

Béquille

Vérifiez le fonctionnement et la parfaite position de la béquille latérale (page 38).



Attention :

En cas d'anomalies, renoncez à la sortie et faites appel à un Concessionnaire ou Atelier Agréé DUCATI.



DUCATI 999 S



DUCATI 999

5.3 Démarrage du moteur

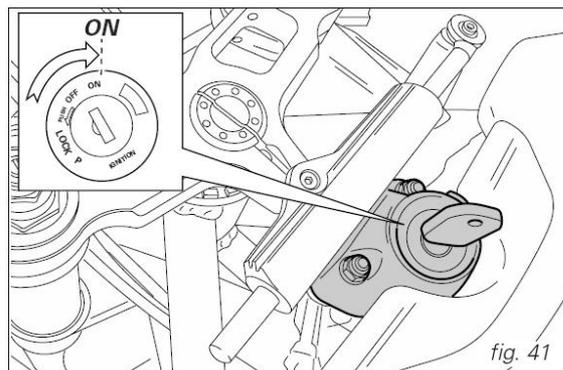
 **Remarque :** Pour démarrer le moteur lorsque il est chaud, suivez la procédure décrite pour "Température ambiante élevée".

 **Attention :** Avant de démarrer le moteur, familiarisez vous avec les commandes que vous devez utiliser durant la conduite (page 10).

Température ambiante normale

(comprise entre 10 °C/50 °F et 35 °C/95 °F):

1) Déplacez le commutateur d'allumage en position ON (fig. 41). Vérifiez si l'avertisseur lumineux vert N et le rouge sur le tableau de bord sont allumés.



 **Important :** La lampe témoin indiquant la pression de l'huile doit s'éteindre quelques secondes après le démarrage du moteur (page 11).

 **Attention :** La béquille latérale doit se trouver au repos (position horizontale), sinon le capteur de sécurité empêche le démarrage.

 **Remarque :** Il est possible de démarrer le moteur avec la béquille baissée et le sélecteur au point mort, ou bien avec un rapport engagé, en tirant le levier d'embrayage (dans ce cas la béquille doit être repliée).

2) Déplacez le levier de commande starter (1) en position (B)

3) Assurez-vous que le commutateur d'arrêt (2, fig. 42) est en position (RUN); appuyez ensuite sur le bouton poussoir de démarrage (4). Laissez démarrer le moteur spontanément sans actionner la commande des gaz.

 **Important :** Ne laissez pas fonctionner le démarreur électrique au-delà de 5 secondes de suite. S'il s'avère nécessaire, attendez 10 secondes avant de l'actionner à nouveau.

4) Déplacez progressivement le levier de commande starter (1) en position verticale (A) (fig. 42).

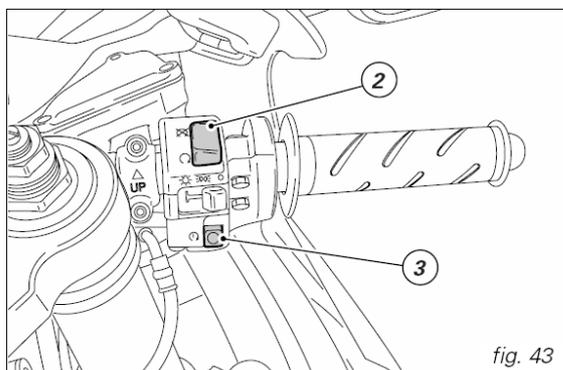
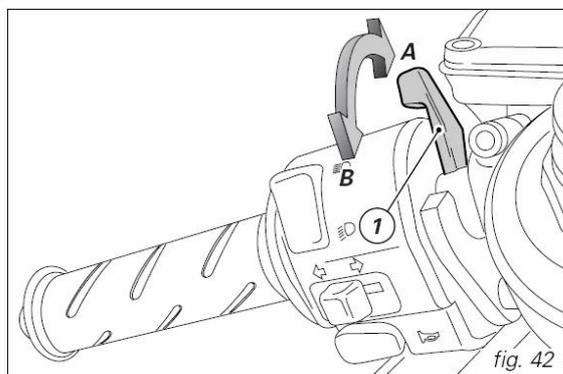
 **Important :** Ne faites pas fonctionner le moteur froid à un nombre de tours élevé. Attendez que l'huile monte en température et circule dans tous les éléments exigeant le graissage.

Température ambiante élevée (supérieure à 35 °C/95 °F)

Suivez la même procédure décrite pour "Température ambiante normale", sans utiliser la commande de starter (1, fig. 40).

Température ambiante froide (inférieure à 10 °C/50 °F)

Suivez la procédure décrite pour "Température ambiante normale", en prolongeant le temps de mise en température du moteur jusqu'à 5 minutes.



5.4 Démarrage et mise en route du motorcycle

- 1) Débrayez en agissant sur le levier de commande.
- 2) Du bout de votre pied, baissez avec décision le levier de sélection vitesses de manière à engager le premier rapport.
- 3) Accélérez en agissant sur la poignée de commande des gaz et en lâchant à la fois et graduellement le levier d'embrayage ; le véhicule commencera à se déplacer.
- 4) Lâchez totalement le levier d'embrayage et commencez à accélérer.
- 5) Pour passer la seconde vitesse il faut couper les gaz pour réduire le régime du moteur ; débrayez subitement, soulevez le levier de sélection vitesses et lâchez le levier d'embrayage.

La rétrogradation se fait comme suit: lâchez l'accélérateur, débrayez, accélérez un petit peu le moteur - cela permet la synchronisation des engrenages à engager -, rétrogradez et lâchez ensuite le levier d'embrayage. L'utilisation des commandes doit être effectuée judicieusement et avec rapidité : dans les montées, lorsque le motorcycle a tendance à ralentir, rétrogradez tout de suite, on évite ainsi toutes sollicitations anormales en l'occurrence pour le moteur mais aussi pour le motorcycle complet.



Important :

Évitez les brusques accélérations qui peuvent noyer le moteur et provoquer des à-coups violents aux organes de la transmission. Après le passage de la vitesse, évitez de tenir le levier d'embrayage tiré, pour ne pas risquer la surchauffe et l'usure prématurée des garnitures.

5.5 Freinage

Réduisez progressivement la vitesse en rétrogradant pour ralentir grâce au frein moteur et utilisez seulement ensuite les deux freins ensemble pour l'arrêt définitif. Avant que le motorcycle s'arrête, il faut débrayer pour éviter que le moteur s'éteigne à l'improviste.



Attention : L'utilisation indépendante de l'une d'entre les deux commandes réduit l'efficacité du freinage de votre motorcycle. N'utilisez pas le frein trop brusquement ou d'une force exagérée ; vous pourriez provoquer le blocage des roues, d'où la perte du contrôle du motorcycle.

En cas de pluie ou lorsque vous roulez sur une chaussée ayant peu d'adhérence, la capacité de freinage de votre motorcycle sera sensiblement réduite. En pareilles circonstances utilisez les freins très doucement et en faisant bien attention. Les manœuvres soudaines peuvent provoquer la perte du contrôle du motorcycle.

Lorsque vous parcourez des longues et fortes pentes, utilisez le frein moteur en rétrogradant. Utilisez les freins de manière intermittente et uniquement sur de courtes distances : une utilisation continue provoquerait la surchauffe des garnitures de frein avec une réduction importante de la capacité de freinage.

Les pneus gonflés à une pression inférieure ou supérieure à la pression indiquée réduisent l'efficacité du freinage et ont des conséquences négatives sur la précision de conduite et la stabilité au cours des virages.

5.6 Mise à l'arrêt du motorcycle

Réduisez la vitesse, rétrogradez et lâchez la poignée des gaz. Rétrogradez jusqu'à la première vitesse et par la suite mettez au point mort. Freinez et mettez la moto à l'arrêt. Éteignez le moteur en déplaçant la clé de contact en position OFF (page 23).



Important : Le motorcycle est équipé d'un boîtier électronique à économie d'énergie. Afin d'éviter toute absorption inutile de courant, au cas où la clé demeurerait longtemps par mégarde sur ON, le boîtier électronique se désactive automatiquement après 15 secondes de non-utilisation du bouton de démarrage. Ce temps révolu, repositionnez la clé sur OFF et à nouveau sur ON. Quoi qu'il en soit, il est conseillé de ne pas laisser la clé sur ON moteur éteint.

5.7 Stationnement

Garez le motocycle en utilisant sa béquille latérale (voir page 38).

Tournez le guidon tout à gauche et déplacez la clé de contact en position LOCK pour éviter les vols.

Si vous garez votre moto dans un garage ou à l'intérieur d'autres structures, veillez à ce que l'endroit soit bien aéré et qu'il n'y ait aucune source de chaleur tout près de votre motocycle. Si besoin est, on peut laisser le feu de stationnement allumé en tournant la clé en position **P**.

 **Important :** Il ne faut pas que la clé de contact reste trop longtemps sur la position **P** pour ne pas décharger la batterie. Ne laissez jamais la clé de contact insérée si le motocycle est sans surveillance.

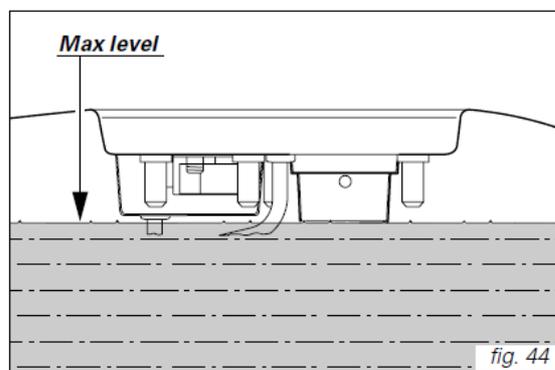
 **Attention :** Le système d'échappement peut être encore chaud, même après avoir éteint le moteur ; veillez à ce qu'aucune partie du corps ne touche le système d'échappement et que le véhicule ne soit pas garé à proximité de matériaux inflammables (y compris le bois, les feuilles, etc.).

 **Attention :** L'utilisation de cadenas et verrouillages, empêchant le motocycle de rouler (ex. verrouillage du disque ou de la couronne, etc.) est très dangereuse. Cela peut être préjudiciable au bon fonctionnement du motocycle et à l'intégrité physique de pilote et passager.

5.8 Ravitaillement carburant

Quand vous prenez de l'essence, ne remplissez pas trop le réservoir. Le niveau du carburant doit demeurer au dessous de l'orifice de remplissage dans le puisard du bouchon.

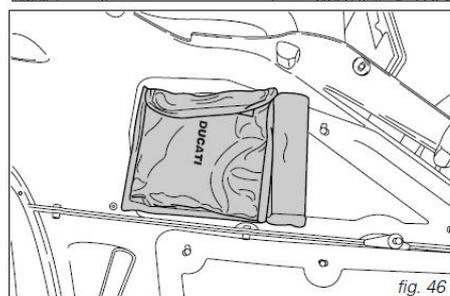
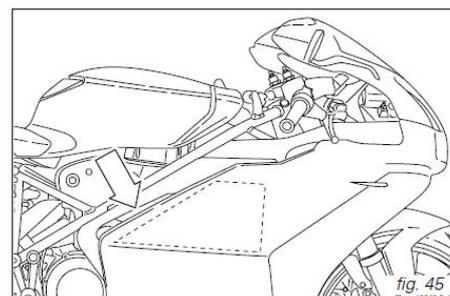
 **Attention :** Utilisez du carburant à bas teneur de plomb, avec un nombre d'octanes à l'origine de 95 au moins (voir tableau "Ravitaillements" page 79). Dans le puisard du bouchon il ne doit pas rester de carburant.



5.9 Accessoires en dotation

A l'intérieur du demi-carénage droit on a obtenu un dégagement abritant :

- un manuel d'utilisation et entretien ;
- un lacet d'ancrage du casque ;
- un kit d'outils se composant de :
 - clé à pipe hexagonale à bougies ; du côté opposé
 - clé à double diamètre (intérieur Ø 10 + extérieur Ø 14) ;
 - axe de la clé à bougie ;
 - tournevis double ;
 - clé Allen pour carènes (version Monoposto) ;
 - tournevis pour régler l'amortisseur arrière.



La version Biposto comporte également un lacet d'ancrage du casque, situé sous la selle du passager.

6. PRINCIPALES OPERATIONS D'ENTRETIEN

6.1 Dépose de l'habillage

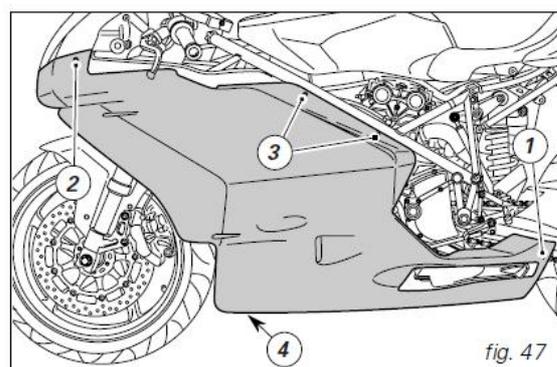
Pour effectuer certaines opérations d'entretien ou de réparation il est nécessaire de déposer certains éléments de l'habillage du motocycle.

 **Attention :** L'inexécution ou l'exécution imparfaite de la repose d'un des éléments précédemment retirés peut en provoquer le détachement soudain durant la marche, d'où la perte de contrôle du motocycle.

 **Important :** Pour ne pas endommager les pièces peintes et le pare-brise en Plexiglas de la bulle, mettez toujours en place les rondelles en Nylon au niveau des vis de fixation au cours de chaque repose.

Carènes latérales Biposto

Retirez les carènes au moyen de la clé Allen abritée dans le dégagement sous la selle en desserrant les deux coupleurs rapides (1) de fixation aux étriers de soutien des carènes ; les deux coupleurs rapides (2) de fixation à la bulle ; les quatre coupleurs rapides (3) de fixation au cadre ; la vis (4) fixant la carène droite à la gauche, se trouvant sous les carènes.

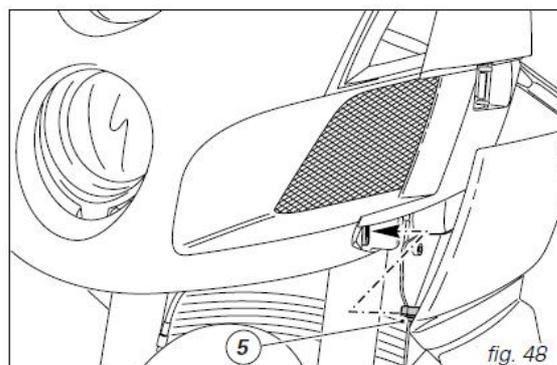


Carènes latérales Monoposto

Desserrez les quatre coupleurs rapides avec bague (3) de fixation au cadre. Opérez du côté droit pour atteindre le dégagement abritant le kit d'outils. Retirez les carènes à l'aide de la clé Allen en desserrant : les deux coupleurs rapides (1) de fixation aux étriers de soutien des carènes ; les deux coupleurs rapides (2) de fixation à la bulle ; la vis (4) fixant la carène droite à la gauche, se trouvant sous les carènes.

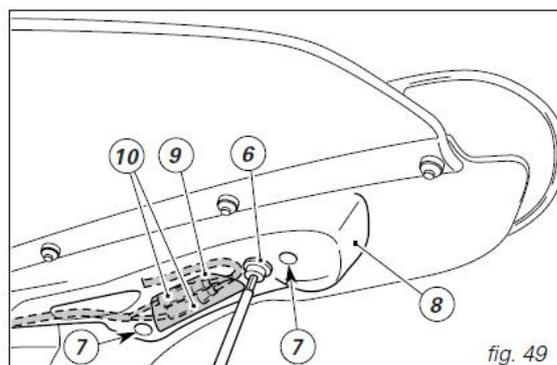
 **Remarque :** Au cours de la repose des carènes, prenez garde à bien engager le détrompeur avant (5) dans son cran, au niveau de la bulle.

 **Remarque :** Pour reposer la carène gauche, dépliez la béquille latérale en la faisant passer par l'ouverture obtenue sur la carène même.



6.2 Rétroviseurs

Desserrez les vis (6) de fixation du rétroviseur. Dégagez les goupilles de fixation (7) de leurs clips de retenue, fixés au support de la bulle (8). Retirez le joint de protection (9) et débranchez les connecteurs (10) de l'indicateur de direction. Répétez les mêmes opérations pour ôter l'autre rétroviseur.



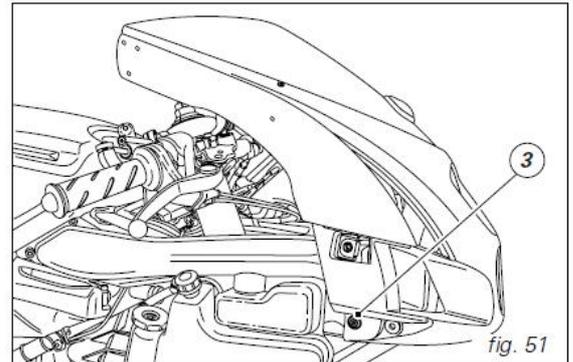
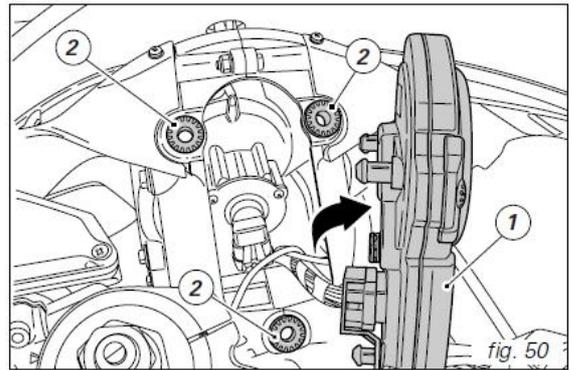
6.3 Bulle

 **Remarque :** Pour déposer la bulle du véhicule il faut retirer d'abord les rétroviseurs et les carènes latérales ainsi qu'il est précédemment décrit.

Déposez le tableau de bord (1) en le sortant des caoutchoucs de retenue (2).

Débranchez les connecteurs de l'ampoule du feu de position. Desserrez les deux vis (3) fixant latéralement la bulle au support de phare.

 **Remarque :** La repose de la bulle terminée, remettez en place les carènes latérales et les rétroviseurs.

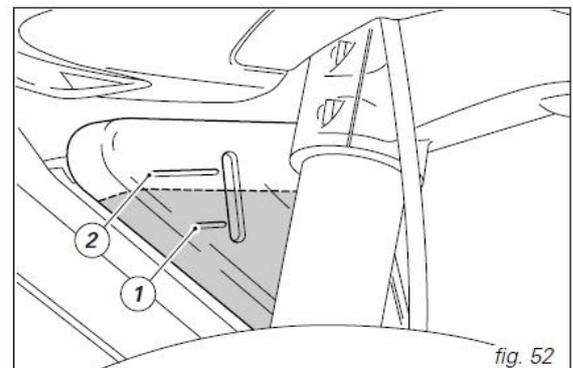


6.4 Contrôle et remise à niveau liquide de refroidissement

Contrôlez le niveau du liquide de refroidissement à l'intérieur du vase d'expansion, au côté droit du motorcycle. Il doit se trouver entre les deux marques (1) et (2) : la marque la plus longue (2) représente le niveau **MAX** ; la plus courte (1) représente le niveau **MIN**.

Si le niveau se trouve en dessous du niveau **MIN**, il faut faire l'appoint.

 **Remarque :** La prise de vue optimale pour mesurer le niveau du liquide de refroidissement se trouve en regardant le réservoir du côté gauche en bas du véhicule, entre la roue avant et la carène droite.

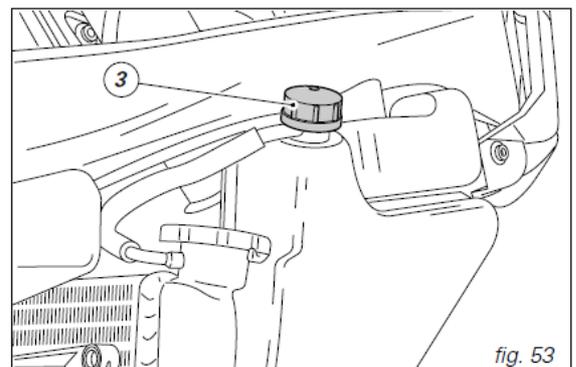


Vissez de nouveau le bouchon (3) et remontez les éléments précédemment ôtés.

L'utilisation de ce type de mélange permet d'obtenir des conditions de service optimales (qui correspondent à un début de congélation du liquide à -20 °C / -4 °F).

Capacité du circuit de refroidissement : 2,8 dm³ (litres).

 **Attention :** Réalisez cette opération le moteur froid et positionnez le motorcycle sur une surface plate (position verticale)



6.5 Contrôle niveau liquide de freins et embrayage

Le niveau ne doit pas descendre au-dessous de la marque **MIN** indiquée sur les réservoirs correspondants (fig. 54) (la figure ci-contre montre les réservoirs du liquide de freins avant et arrière).

Un niveau insuffisant favorise l'entrée d'air dans le circuit au détriment de l'efficacité du système.

Quant à la remise à niveau du liquide ou à la vidange suivant la cadence indiquée au tableau d'entretien périodique sur le Carnet de Garantie, contactez un Concessionnaire ou un Atelier Agréé.



Important : Tous les 4 ans il est conseillé de remplacer totalement les tubulures des circuits.

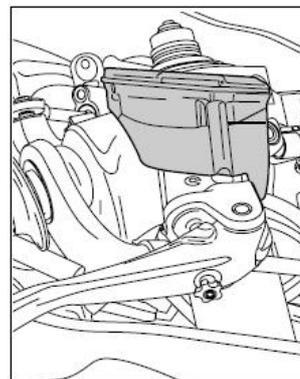
Systeme d'embrayage

Un jeu au levier de commande trop important et un motorcycle qui saute ou s'arrête lors du passage de la vitesse peut signaler la présence d'air dans le système.

Faites appel à un Concessionnaire ou Atelier Agréé pour une vérification et la purge du système.



Attention : Le niveau du liquide embrayage à l'intérieur du réservoir a tendance à augmenter lorsque la garniture des disques d'embrayage s'usure. Ne dépassez jamais la valeur prescrite de 3 mm au-dessus du niveau minimum.

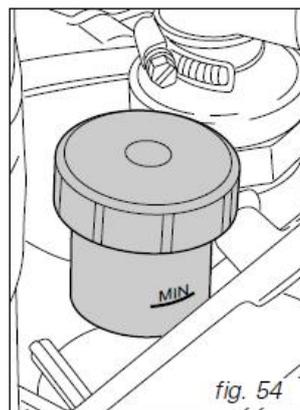


Systeme de freinage

Si l'on constate un jeu trop important au levier ou à la pédale de frein, bien que les plaquettes de frein soient en bonnes conditions, faites appel à un Concessionnaire ou Atelier Agréé pour une vérification et la purge du système.



Attention : Le liquide des freins et de l'embrayage est dangereux pour certains éléments peints et plastiques. Evitez donc le contact avec ces éléments. L'huile hydraulique est corrosif et peut porter préjudice ou provoquer des lésions. Ne pas mélanger d'huiles de qualité différente. Vérifiez la bonne étanchéité des joints.

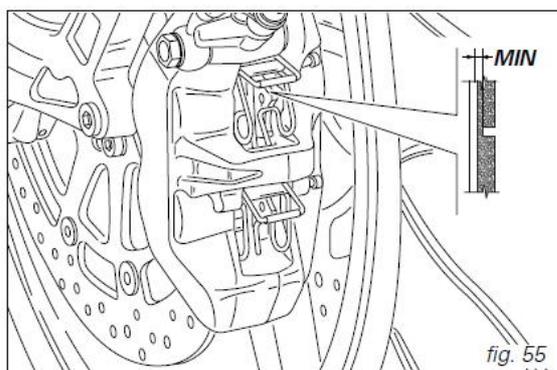


6.6 Vérification de l'usure des plaquettes de freins

Pour simplifier le contrôle des plaquettes de freins sans devoir les retirer de l'étrier, chaque plaquette comporte un indicateur de consommation. Une plaquette en bon état doit présenter des rayures bien visibles sur ses garnitures.



Important : Pour le remplacement des plaquettes de freins, faites appel à un Concessionnaire ou Atelier Agréé.



6.7 Lubrification des articulations

Périodiquement il est nécessaire de contrôler les conditions de la gaine extérieure des câbles de commande des gaz et de starter. Il ne doit pas présenter d'écrasements ni craquelures sur le revêtement plastique extérieur.

Vérifiez le mouvement libre des câbles intérieurs en agissant sur la commande : si vous constatez du frottement ou des coincements, faites-le remplacer par un Concessionnaire ou Atelier Agréé.

Pour prévenir pareils problèmes, pour le câble des gaz, il est préconisé d'ouvrir la commande, en desserrant les deux vis de fixation (1, fig. 56), et de graisser ensuite l'extrémité du câble ainsi que le rouet avec de la graisse SHELL Advance Grease ou Retinax LX2.

Reposez le couvercle et serrez les vis (1).

Pour garantir un fonctionnement optimal de l'articulation de la béquille latérale, il faut lubrifier avec de la graisse SHELL Alvania R3 toutes les positions soumises au frottement, après avoir éliminé toute trace de crasse.

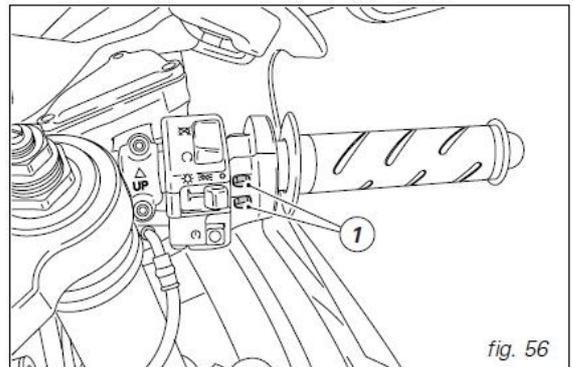


fig. 56

⚠ Attention : Refermez la commande en faisant très attention et en insérant les câbles dans le rouet.

6.8 Réglage de la tension du câble de commande des gaz

La poignée des gaz, dans toutes les positions de braquage, doit avoir une course à vide de $1,5 \pm 2,0$ mm, mesurée sur le bord de la poignée.

Si besoin est, la régler en agissant sur les éléments de réglage prévus à cet effet (1 et 2, fig. 54) situés sur la colonne de direction au côté gauche du véhicule.

L'élément de réglage (1) sert à régler l'ouverture de l'accélérateur, alors que l'élément (2) sert à sa fermeture.

Sortez des éléments de réglage les soufflets de protection correspondants et desserrez les contre-écrous.

Réalisez le réglage en agissant pareillement sur les deux éléments de réglage :

- si l'on tourne dans le sens des aiguilles d'une montre, le jeu augmente.
- si l'on tourne dans l'autre sens le jeu diminue.

Les réglages terminés, serrez les contre-écrous et glissez les soufflets de protection sur les éléments de réglage.

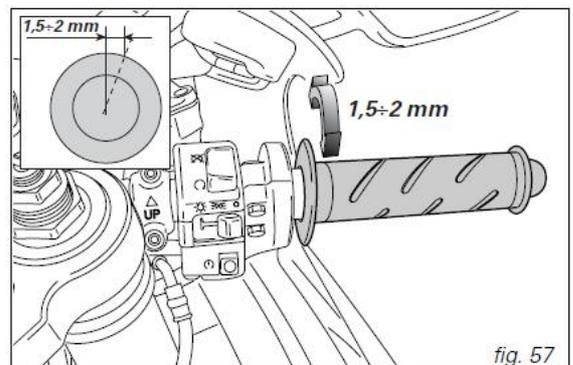


fig. 57

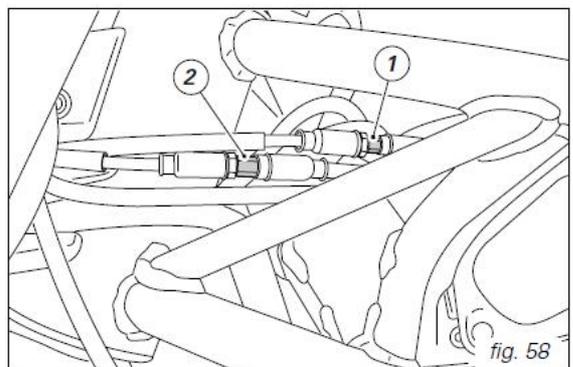


fig. 58

6.9 Charge de la batterie

Pour recharger la batterie il est conseillé de la retirer du motorcycle.

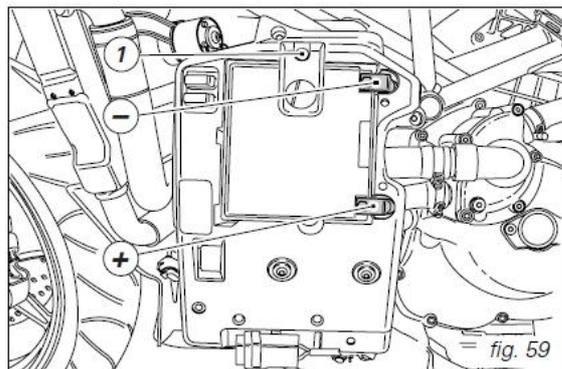
Retirez la carène gauche (page 52), dévissez la vis (1) et démontez la bride d'attache supérieure. Retirez dans l'ordre la borne négative (-) noire et celle positive (+) rouge.

Chargez la batterie dans un endroit bien aéré.

Branchez les conducteurs du chargeur de batterie aux bornes - rouge au pôle positif (+), noir au pôle négatif (-).

Chargez la batterie pendant 5-10 heures à 0,9 A .

Reposez la batterie sur son support et bloquez la bride supérieure avec la vis (1). Procédez ensuite au branchement des bornes en graissant les vis de serrage pour améliorer la conductibilité.



Attention : La batterie produit des gaz explosibles : gardez-la loin des sources de chaleur.

Tenez la batterie hors de la portée des enfants.



Important : Reliez la batterie au chargeur avant de l'activer pour éviter la formation d'étincelles au niveau des bornes de la batterie, ce qui pourrait enflammer les gaz à l'intérieur de ses éléments.

Reliez toujours la borne positive rouge (+) en premier.

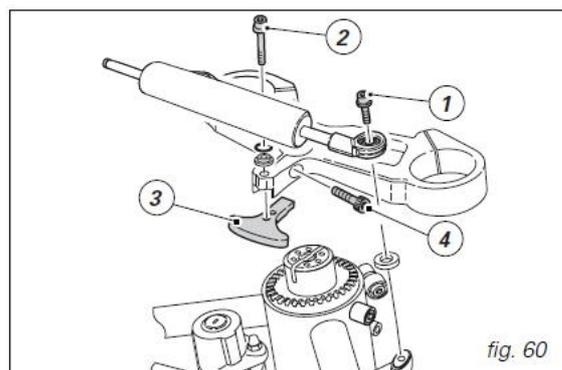
6.10 Modification de l'angle de chasse

Avant de modifier l'angle de chasse, il faut déposer l'amortisseur de direction en desserrant les vis de fixation (1 et 2).

La vis (2) maintient également le martelet antivol de direction (3), lequel, en cours de repose, devra être déplacé à une position plus arriérée, à cause de la variation de l'inclinaison de la colonne.

Desserrez la vis de fixation (4) du té supérieur.

Modifiez l'angle de chasse en desserrant les deux vis (5) au côté droit du cadre, après avoir retiré les circlips (6) et les rondelles (7).

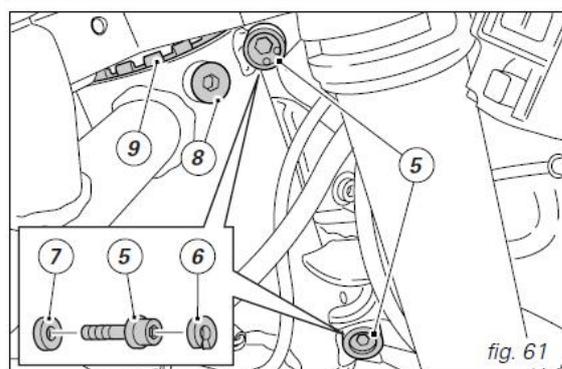


Desserrez complètement la vis (8) et, à l'aide d'une clé à ergot, tournez de 180° l'extrémité de l'excentrique (9).

Pour vérifier si le trou sur l'excentrique est coaxial au trou traversant sur la colonne, une flèche se trouve sur-imprimée à la zone supérieure de l'excentrique indiquant l'alignement des trous.

Resserrez la vis (8) jusqu'à la faire buter. Graissez le filet des vis (5) avec de l'huile SHELL Retinax HDX2 et serrez les au couple de 22 Nm.

Remettez en place la rondelle (7) et le circlip (6).

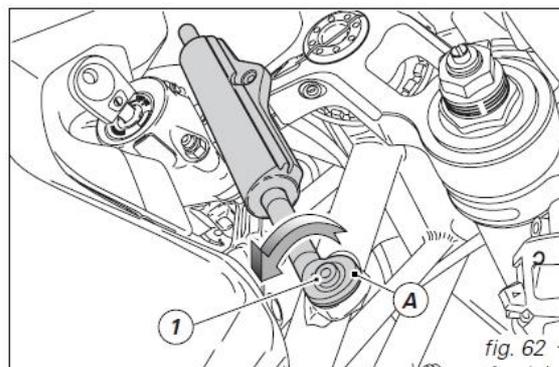


Remarque : Ne pas braquer complètement les demi-guidons lorsque vous effectuez cette opération.

Si l'on souhaite incliner la colonne de direction à 23° 30', positionnez le trou plus avancé du martelet antiviol de direction (3) au niveau du trou correspondant de fixation au té supérieur.

Enduire la vis (2) d'un frein-filets moyen et l'utiliser pour fixer l'amortisseur de direction en prenant garde d'insérer également le martelet (3).

Tournez l'articulation (A) de la tige amortisseur de 180° sur elle-même. Fixez l'articulation avec la vis (1) précédemment retirée avec du frein-filets à résistance moyenne. Graissez la vis (4) précédemment desserrée et serrez-la.



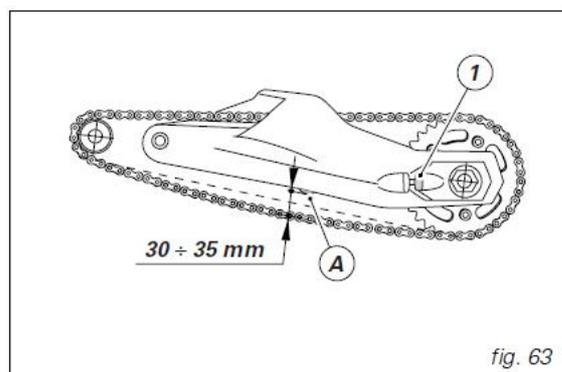
6.11 Contrôle de la tension de la chaîne de transmission

Important : Pour la mise en tension de la chaîne de transmission contactez un Concessionnaire ou Atelier Agréé.

Le motorcycle sur la béquille latérale, baisser le brin inférieur de la chaîne en appuyant avec un doigt. Relâcher et mesurer la distance entre la surface de la bosse (A) et le centre du pivot au-dessous. La valeur doit être comprise entre 30 ÷ 35 mm.

Attention : Le serrage correct des contre-écrous (1) des galets tendeurs est fondamental pour la sécurité du pilote et du passager.

Important : Une chaîne mal tendue provoque l'usure prématurée des organes de transmission.

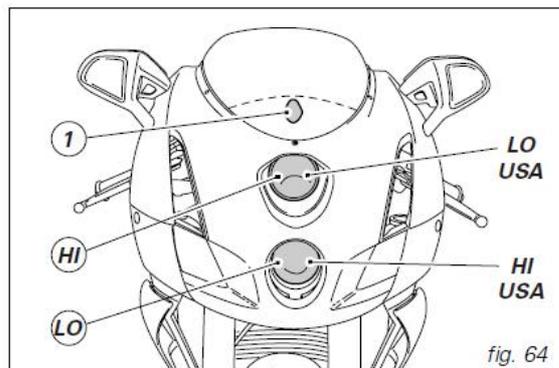


6.12 Remplacement ampoules feux de route et de croisement

Avant d'effectuer le remplacement d'une ampoule grillée, il faut s'assurer que la lampe de rechange a les valeurs de tension et de puissance spécifiées à la page 85 du paragraphe "Système Electrique". Vérifiez toujours le fonctionnement de l'ampoule neuve avant de reposer les éléments retirés.

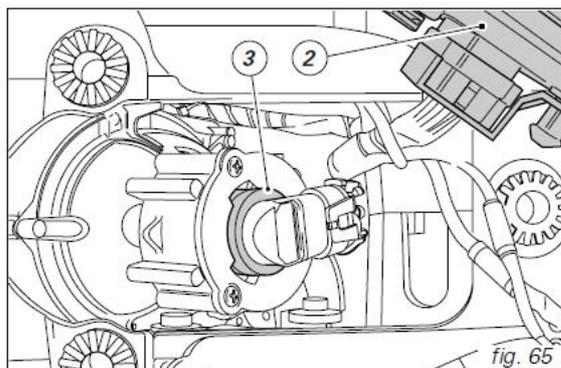
La figure 64 représente l'emplacement du feu de croisement (LO), de route (HI) et de position (1).

Important : La version U.S.A. présente un emplacement des feux de route et de croisement inversé vis-à-vis de la description ci-dessus.



Phare

Pour accéder à l'ampoule supérieure, il faut retirer le tableau de bord (2) des éléments caoutchouc de maintien. Tournez la bague de maintien (3) du corps de lampe supérieur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour extraire l'ampoule grillée. Remplacez-la par une neuve identique. En cours de repose, tournez la bague de maintien (3) dans le sens des aiguilles d'une montre pour bloquer l'ampoule. Pour avoir accès à l'ampoule inférieure, retirez la bulle ainsi qu'il est décrit au paragraphe "Dépose de l'habillage" à la page 52 et le couvercle inférieur (4) du support de phare en desserrant les vis (5). Pour son remplacement, procédez de même qu'on a décrit pour l'ampoule supérieure.



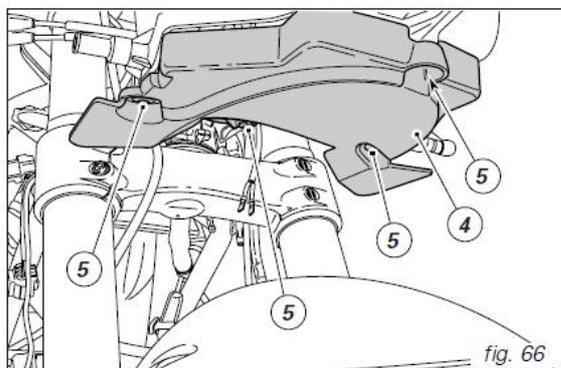
Remarque : Pour remplacer les ampoules du phare il ne faut pas débrancher le câble du faisceau électrique principal depuis l'ensemble phare.

La partie transparente de l'ampoule neuve ne doit pas être touchée les mains nues, car cela en provoquerait le noircissement, d'où la diminution de sa luminosité.

Repose

Une fois terminé le remplacement de l'ampoule grillée, connectez le tableau de bord au câblage électrique et repositionnez-le de manière appropriée au niveau des caoutchoucs de retenue correspondants.

Reposez le cache inférieur et la bulle, en les fixant au véhicule avec les vis correspondantes de fixation ; vérifiez si le câblage des clignotants de direction est bien en position dans les gorges prévues à cet effet à l'intérieur des supports de la bulle.

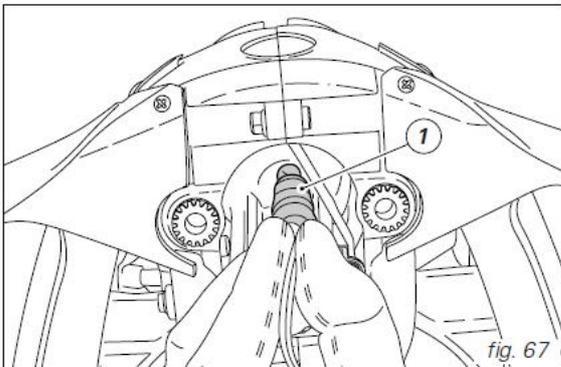


Remplacement ampoule feu de position

Pour avoir accès à l'ampoule du feu de position (1), il est nécessaire de retirer le tableau de bord (voir page 54) des éléments caoutchouc de maintien et introduire la main à l'intérieur du support de phare.

Sortez la douille de lampe de son emplacement et remplacez l'ampoule.

Le remplacement de l'ampoule grillée terminé, branchez à nouveau le tableau de bord au faisceau électrique et positionnez-le correctement au niveau des caoutchoucs de retenue correspondants.



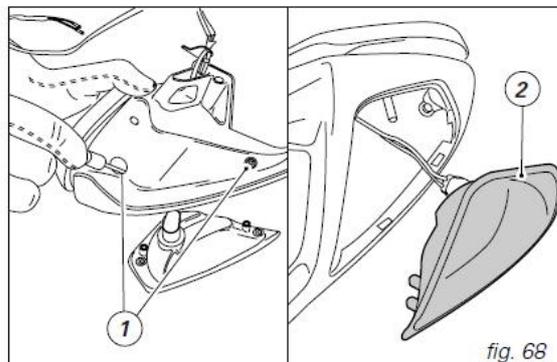
6.13 Indicateurs de direction avant

 **Remarque :** Pour en simplifier la représentation, le rétroviseur, sur lequel le clignotant de direction est monté, figure déposé de la bulle.

Desserrez les vis (1) et séparez la coupelle (2) depuis le support du clignotant/rétroviseur.

Cette lampe a une douille à baïonnette. Pour l'extraire, il faut l'enfoncer et la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Pour insérer l'ampoule neuve, il faut l'enfoncer et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à son encliquetage en place.

Remontez la coupelle dans l'emplacement correspondant du support du clignotant, en faisant correspondre les crans. Serrez les vis (1).

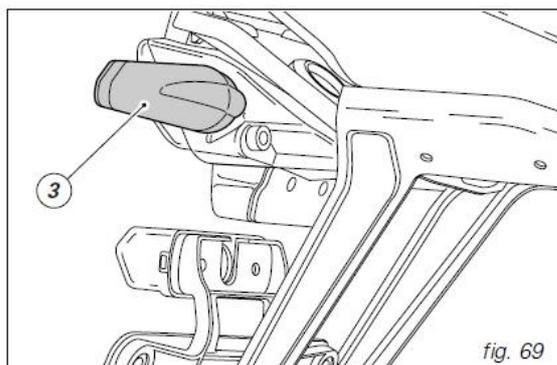


6.14 Indicateurs de direction arrière

Pour le remplacement des ampoules des clignotants arrière, il faut tourner d'un quart de tour le corps du clignotant (3), son optique en haut, et le sortir de son support.

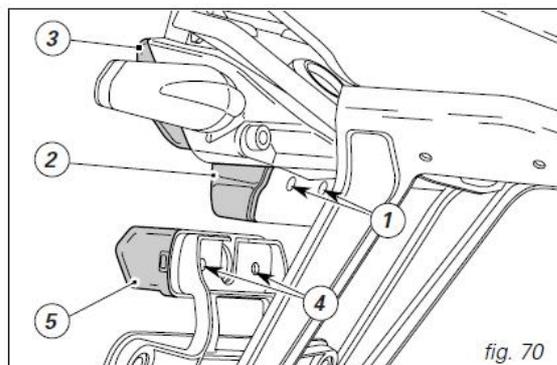
Cette lampe a une douille à baïonnette. Pour l'extraire, il faut l'enfoncer et la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Pour insérer l'ampoule neuve, il faut l'enfoncer et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à son encliquetage en place.

Reposez le corps du clignotant (3) et fixez-le au support du clignotant en le tournant d'un quart de tour.



6.15 Feux stop

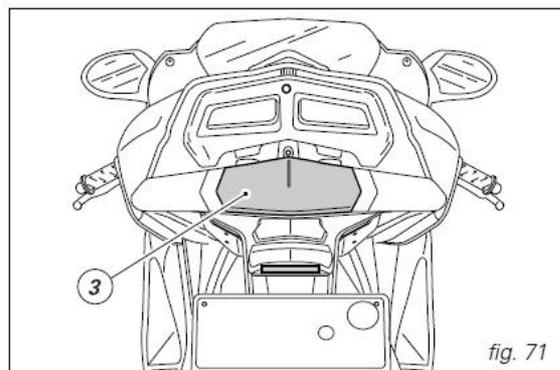
Pour remplacer les ampoules du feu stop et de position arrière, il faut dévisser les deux vis (1) de fixation du couvercle (2). A l'intérieur du couvercle (2) se trouvent deux goupilles fixant l'optique (3) du feu arrière. Sortez le cache (2) de son emplacement et déposez l'optique (3) du feu arrière. L'ampoule a une douille à baïonnette. Pour l'extraire il faut l'enfoncer et la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Pour insérer l'ampoule neuve, il faut l'enfoncer et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à son encliquetage en place. Reposez les éléments retirés.



6.16 Eclairage plaque

Pour avoir accès à l'ampoule d'éclairage de la plaque minéralogique, desserrez les deux vis (4) fixant le couvercle (5).

Sortez l'ampoule et remplacez-la.



6.17 Réglage de l'assiette du phare



Remarque : La procédure décrite est établie par la "Réglementation Italienne" au sujet de la hauteur maximum du faisceau lumineux.

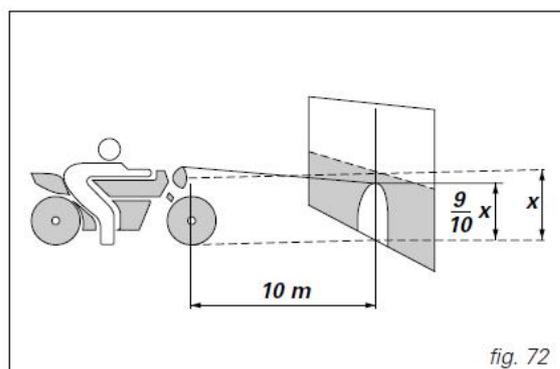
Conformez cette procédure aux prescriptions en vigueur dans le pays où le motorcycle est utilisé..

Pour contrôler si le phare est bien positionné, mettez le motorcycle, les pneus gonflés à la pression exacte et une personne assise en selle, parfaitement à l'aplomb de son axe longitudinal, placé en face d'une paroi ou écran, à une distance de 10 m. Tracez une ligne horizontale correspondant à la hauteur du centre du phare et une autre verticale alignée à l'axe longitudinal du motorcycle.

Effectuez le contrôle en pénombre autant que possible.

Allumez le feu de croisement.

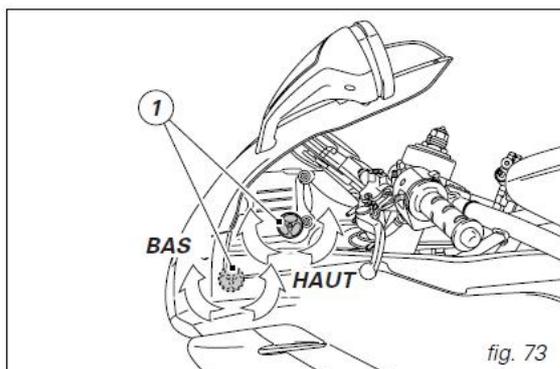
La limite supérieure de démarcation entre la zone sombre et la zone éclairée ne doit pas dépasser en hauteur 9/10 de la distance comprise entre le sol et le centre du phare.



La retouche de l'assiette verticale du phare peut se faire en intervenant sur les molettes de réglage (1, fig. 73), à gauche du phare. Si l'on tourne les molettes dans le sens des aiguilles d'une montre, le faisceau lumineux baisse, alors que dans l'autre sens il monte.

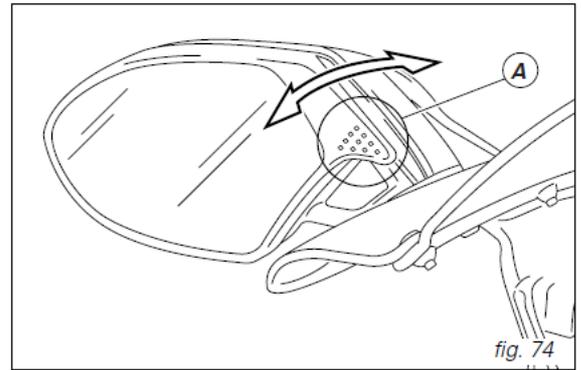


Remarque : Pour intervenir sur la molette inférieure il faut déposer la bulle ainsi qu'il est indiqué à la page 54.



6.18 Réglage des rétroviseurs

Régalez manuellement le rétroviseur en appuyant sur le point (A).



6.19 Pneus Tubeless (sans chambre à air)

Pression avant : 2,1 bars - 2,3 Kg/cm²

Pression arrière : 2,2 bars - 2,4 Kg/cm²

La pression des pneus peut varier selon la température externe et l'altitude ; elle devrait donc être contrôlée et réglée chaque fois que vous roulez en haute montagne ou dans des zones



Important : La pression des pneus doit être contrôlée et réglée lorsqu'ils sont froids.

Afin de préserver la rotondité de la jante avant, en roulant sur des routes avec beaucoup de nids de poule, il faut augmenter la pression de gonflage du pneu de 0,2÷0,3 bar.

Réparation ou remplacement des pneus (Tubeless)

En cas de perforations légères, les pneus sans chambre à air se dégonflent très lentement, puisqu'ils ont un certain degré d'étanchéité autonome. Si vous constatez qu'un pneu est légèrement dégonflé, contrôlez soigneusement s'il y a des fuites.



Attention : En cas de perforation, remplacez le pneu. Lors du remplacement des pneus, utilisez la marque et le type d'origine. Assurez-vous d'avoir solidement appliqué les capuchons de protection des valves pour éviter les chutes de pression pendant la marche. N'utilisez jamais des pneus avec chambre à air. Le non-respect de cette règle peut entraîner la crevaison soudaine du pneu, d'où la possibilité de graves retombées sur pilote et passager. Après remplacement d'un pneu, il faut réaliser l'équilibrage de la roue..



Important : Ne détachez ni déplacez les contrepoids d'équilibrage des roues.



Remarque : Pour le remplacement des pneus, faites appel à un Concessionnaire ou Atelier Agréé afin d'assurer une dépose et repose des roues correcte.

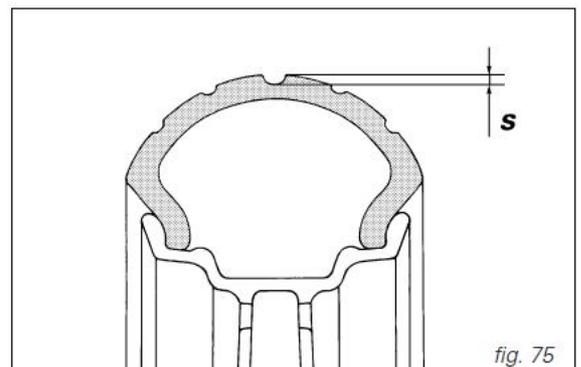
Épaisseur minimale de la bande de roulement

Mesurez l'épaisseur minimale (S, fig. 75) de la bande de roulement dans le point où l'usure est plus importante : elle ne doit pas être inférieure à 2 mm et, quoi qu'il en soit, non inférieure aux dispositions de la loi en vigueur.



Important : Contrôlez périodiquement vos pneus pour détecter des coupures ou fissures, surtout sur les faces latérales, des gonflements ou des taches évidentes et étendues qui révèlent des dommages à l'intérieur. Remplacez-les s'ils sont fort abîmés.

Otez le gravier ou les autres corps étrangers restés dans les sculptures du pneu.



6.20 Contrôle niveau d'huile moteur

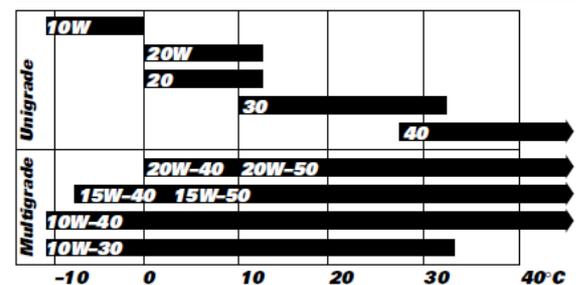
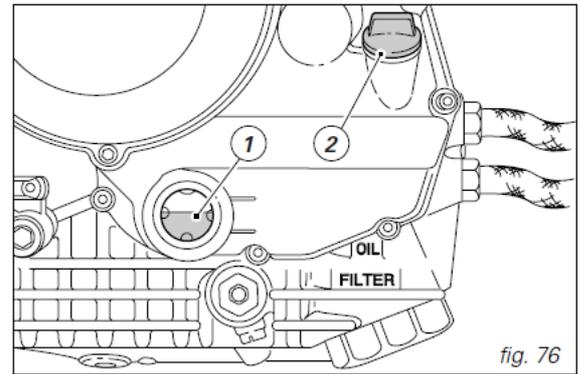
Le niveau de l'huile moteur peut être vérifié par le hublot de regard (1) sur le cache d'embrayage. Contrôlez le niveau motorcycle parfaitement vertical et moteur froid.

Après l'extinction, attendez quelques minutes afin que le niveau se stabilise. Le niveau doit se maintenir entre les marques du hublot de regard. Si le niveau est bas, il faut faire l'appoint avec l'huile moteur SHELL Advance Ultra 4. Otez le bouchon de remplissage (2) et complétez l'huile jusqu'au niveau établi. Remettez le bouchon.

Important : Pour la vidange du moteur et le remplacement des filtres à huile - suivant la cadence prescrite au tableau d'entretien périodique dans le Carnet de Garantie - contactez un Concessionnaire ou Atelier Agréé.

Viscosité SAE 10W-40

Les autres viscosités indiquées au tableau peuvent être utilisées si la température moyenne de la zone d'utilisation du motorcycle se trouve dans les limites de la gamme prescrite.



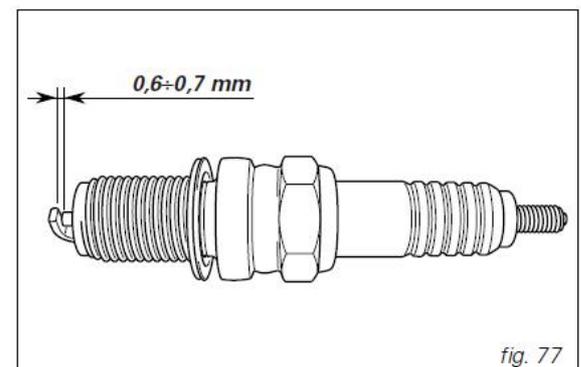
6.21 Nettoyage et remplacement des bougies

Les bougies sont un élément important du moteur et doivent donc être systématiquement contrôlées. Cette opération permet de vérifier le bon état de fonctionnement du moteur.

Pour réaliser la vérification et, au besoin, le remplacement de la bougie, contactez un Concessionnaire ou Atelier Agréé qui analysera la couleur de l'isolation céramique de l'électrode centrale : une coloration uniforme marron clair est synonyme de bon fonctionnement du moteur.

L'usure de l'électrode centrale et l'écart entre les électrodes seront également vérifiés ; valeur d'écart exacte :
 $0,6 \pm 0,7$ mm.

Important : Un écart plus ou moins important diminue les performances et peut entraîner des difficultés de démarrage ou des problèmes de fonctionnement au ralenti.



6.22 Nettoyage général

Afin de maintenir dans le temps le brillant d'origine des surfaces métalliques et des éléments peints, il faut laver et essuyer périodiquement le motorcycle suivant l'utilisation et les conditions des routes parcourues. Pour ce faire, servez-vous de produits appropriés, biodégradables si possible, et évitez les détergents ou solvants trop agressifs.

Si quelques parties du moteur devaient être particulièrement sales ou encrassées, utilisez un dégraissant à nettoyer, tout en empêchant qu'il entre au contact des organes de la transmission (chaîne, pignon, couronne, etc.). Rincez le motorcycle à l'eau tiède et essuyez toutes ses parties superficielles à l'aide d'une peau chamoisée.



Important : Ne lavez pas le motorcycle aussitôt après son utilisation, pour prévenir la formation des halos provoqués par l'eau qui s'évapore des surfaces demeurant encore chaudes. Ne pas diriger sur le motorcycle de jets d'eau chaude ou sous haute pression.

L'utilisation de machines à jets de vapeur est susceptible de provoquer des grippages ou des anomalies aux fourches, moyeux de roue, système électrique, joints SPI de la fourche, ouïes d'aération et pots d'échappement pouvant provoquer la perte des conditions de sécurité du véhicule.



Attention : Parfois les freins ne répondent pas après le lavage du motorcycle.

Ne graissez ni lubrifiez les disques de frein, on pourrait galvauder l'efficacité du freinage de la machine. Nettoyez les disques avec un solvant non gras.

6.23 Inactivité prolongée

Si le motorcycle n'est pas utilisé pour une longue période, il est conseillé d'exécuter les opérations ci-dessous : réalisez un nettoyage général ; vidangez le réservoir carburant ; introduisez, par les sièges des bougies, un peu d'huile moteur dans les cylindres et faites tourner un peu le moteur manuellement, afin de distribuer un film protecteur sur les parois internes ; placez le motorcycle sur un support de service ; débranchez et ôtez la batterie. Le contrôle et, au besoin, la recharge ou remplacement de la batterie s'avèrent nécessaires en cas de nonutilisation du motorcycle pour une période supérieure à un mois.

Recouvrez le motorcycle d'une housse appropriée pour protéger la peinture tout en laissant cependant évaporer la buée. La housse est disponible auprès de Ducati Performance.

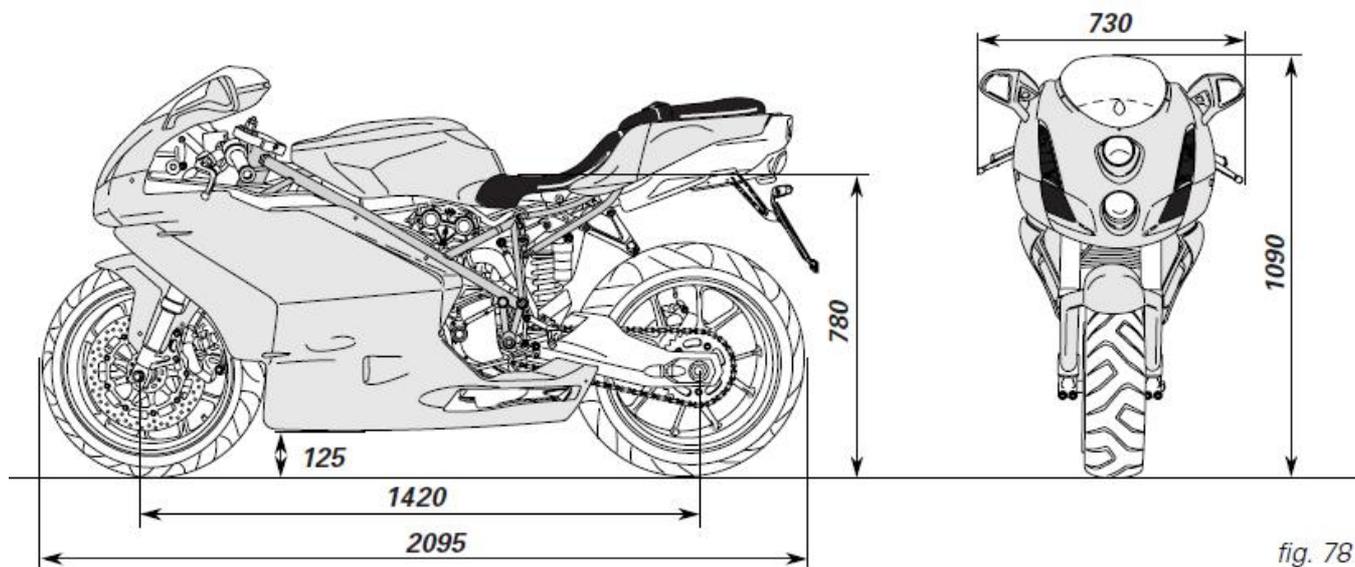
6.24 Remarques importantes

Dans certains pays (France, Allemagne, Grande Bretagne, Suisse, etc.) la législation locale exige le respect de certaines règles antipollution et antibruit. Réalisez, en l'occurrence, les contrôles périodiques prévus et remplacez tout ce qu'il faut par des pièces détachées spécifiques d'origine Ducati, qui se conforment aux règles des différents pays.

7. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

7.1 Encombrement

Dimensions en mm



7.2 Poids

A vide : 199 kg

A pleine charge : 375 kg



Attention : Le non-respect des limites de masse totale pourrait influencer négativement la maniabilité et le rendement de votre motocyclette, ainsi que provoquer la perte de contrôle du véhicule.

7.3 Ravitaillement

Ravitaillements	Type	dm3 (litres)
Réservoir de carburant, y compris une réserve de 3 dm3 (litres)	Essence sans plomb avec indice d'octane à l'origine de 95 au minimum	15,5
Circuit de graissage	SHELL - Advance Ultra 4	3,7
Circuits de freins AV/AR et embrayage	Liquide spécifique pour les systèmes hydrauliques SHELL - Advance Brake DOT 4	---
Protection pour contacts électriques	Spray pour le traitement des systèmes électriques SHELL - Advance Contact Cleaner	---
Fourche avant	SHELL - Advance Fork 7,5 ou Donax TA	0,480 (par tube)
Circuit de refroidissement	Liquide antigel SHELL – Advance Coolant ou Glycoshell 35-40% ajouté à l'eau	2,3



Important : L'emploi d'additifs dans le carburant ou dans les lubrifiants est à proscrire.

7.4 Moteur

Bicylindre à quatre temps en "L" longitudinal de 90°.

Alésage mm : 100

Course mm : 63,5

Cylindrée totale cm³ : 998

Taux de compression : 1:11,4±0,5

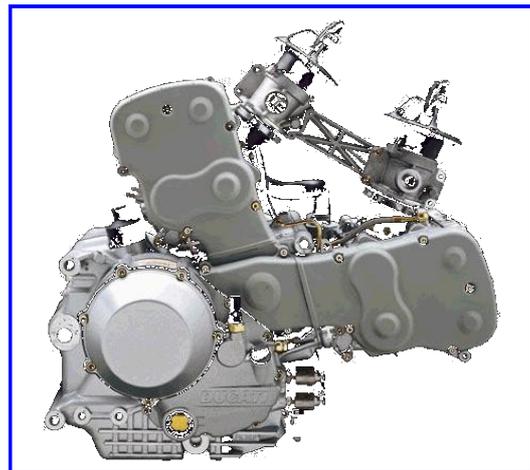
Puissance max. à l'arbre (95/1/CE) (KW/CV) : 91/124 à 9.500 min⁻¹

Couple max. à l'arbre (95/1/CE) : 102 Nm à 8.000 min⁻¹

Régime maxi. : 11.500 min⁻¹



Important : Quelle que soit la condition de marche, il ne faut pas dépasser le limite de vitesse maxi.

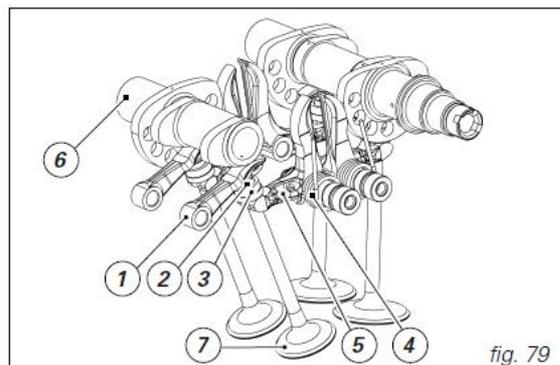


7.5 Distribution

Distribution desmodromique à quatre soupapes par cylindre, actionnées par huit culbuteurs (quatre culbuteurs d'ouverture et quatre de fermeture) et par deux arbres à cames en tête. Le vilebrequin la commande à l'aide d'engrenages cylindriques, poulies et courroies crantées.

Schéma de la distribution desmodromique (fig. 79)

- 1) Culbuteur d'ouverture (ou supérieur).
- 2) Pastille de réglage culbuteur supérieur.
- 3) Pastille de réglage culbuteur de fermeture (ou inférieur).
- 4) Ressort de rappel du culbuteur inférieur.
- 5) Culbuteur de fermeture (ou inférieur).
- 6) Arbre à cames.
- 7) Soupape.



7.6 Performances

La vitesse maximum, à chaque changement de rapport, ne peut être obtenue qu'en respectant les prescriptions du rodage indiquées et en exécutant périodiquement les opérations d'entretien préconisées.

Vitesse max. (en solo) : 270 Km/h

7.7 Bougies d'allumage

Marque : CHAMPION

Type : RG 4 HC.

7.8 Freins

Avant A double disque semi-flottant perforé. Matériau : acier Diamètre du disque : 320 mm Commande hydraulique par levier, main droite du guidon. Surface de freinage : 79 cm ² Marque étriers de frein : BREMBO Type : 34-4 pistons Garniture : TOSHIBA TT 2172 Type de maître-cylindre : PR 18	Arrière A disque fixe perforé, en acier. Diamètre du disque : 240 mm Commande hydraulique par pédale au pied droit . Surface de freinage : 32 cm ² Marque : BREMBO Type : 34-2 pistons Garniture : FERIT I/D 450 FF Type de maître-cylindre : PS 11
---	---



Attention : Le liquide utilisé dans le système de freinage est corrosif. En cas de contact accidentel avec les yeux ou la peau, lavez abondamment à l'eau courante la partie concernée.

7.9 Transmission

Embrayage à sec actionné par levier main gauche du demi-guidon.

Transmission entre moteur et arbre primaire de la boîte par engrenages à dents droites.

Rapport pignon moteur/couronne embrayage : 32/59

Boîte à 6 vitesses avec engrenages constamment en prise, pédale de commande à gauche.

Rapport pignon à la sortie de la boîte/couronne AR : 15/36

Rapports totaux :

1e 15/37

2e 17/30

3e 20/28

4e 22/26

5e 23/24

6e 24/23

Transmission entre la boîte de vitesses et la roue AR par chaîne.

Marque : DID

Type : 525 HV

Dimensions : 5/8"x5/16"

Nbre maillons : 96



Important : Tenir compte que les rapports indiqués ont été homologués et qu'il ne faut absolument pas les modifier. Toutefois Ducati Motor Holding S.p.A. est à votre disposition pour toute exigence d'adaptation du motorcycle à des parcours spéciaux, ou compétitions et pour vous indiquer des rapports différents de ceux standard. Contactez un Concessionnaire ou Atelier Agréé.



Attention : Pour remplacer la couronne AR, faites appel à un Concessionnaire ou Atelier Agréé. Le remplacement incorrect de cet élément peut être sérieusement préjudiciable pour la sécurité du pilote et du passager et endommager de manière irréparable le motorcycle.

7.10 Cadre

Tubulaire à treillis en tubes d'acier à haute résistance. Angle de braquage (de chaque côté) : 28° 30'

Pour utiliser de manière optimale votre motorcycle sur piste, l'angle de chasse peut être modifié (voir page 62).

Pour une utilisation sur route, la géométrie STANDARD de la colonne de direction est la suivante :

angle de chasse : 24°30' / chasse : 97 mm

Pour une utilisation sur piste, la géométrie du motorcycle peut être modifiée selon les caractéristiques du circuit de la façon suivante : angle de chasse : 23°30' / chasse : 91 mm

7.11 Roues et Pneus

Jantes en alliage léger à cinq branches en Y. Les roues sont du type à axe amovible.

Roue Avant Dimensions : 3,50x17"	Roue Arrière Dimensions : 5,50x17"
Pneu Avant Radial, type "tubeless". Dimensions : 120/70-ZR17	Pneu Arrière Radial, type "tubeless". Dimensions : 190/50-ZR17

7.12 Suspensions

Avant

Fourche hydraulique inversée, dotée de réglage extérieur de l'action hydraulique amortissante en extension, compression et de la précontrainte des ressorts à l'intérieur des tubes.

Diamètre tubes porteurs : 43 mm

Débattement sur l'axe des tubes de fourche : 125 mm

Arrière

A commande progressive obtenue par l'interposition d'un balancier entre cadre et pivot supérieur de l'amortisseur. L'amortisseur, réglable en extension, compression et dans la précontrainte du ressort, est fixé au-dessous d'un bras oscillant en alliage léger. Le bras oscillant tourne autour de l'axe pivot qui passe par le cadre et le moteur. Cette solution technologique procure au système une stabilité exceptionnelle.

Débattement : 71 mm



7.13 Système d'échappement

Catalysé en conformité à la réglementation antipollution.

7.14 Coloris disponibles

Disponibles dans les coloris : rouge anniversaire Ducati réf. 473.101 (PPG) ; cadre et jantes en couleur métal.

7.15 Système électrique

Se compose des principaux éléments qui suivent :

phare avant halogène avec deux ampoules se composant de :

unité phare code HB3 12V-60W ;

unité feu de route HB3 12V-60W ;

feu de position 12V-5W.

Commandes électriques sur les demi-guidons.

Clignotants de direction, ampoules 12V-10W.

Avertisseur sonore.

Contacteurs feux stop.

Batterie de type hermétique, 12V-10 Ah.

Alternateur, 12V-480W.

Régulateur électronique, protégé par fusible de 40 A placé à côté de la batterie.

Démarrateur électrique Denso, 12V-0,7 kW.

Feu arrière, ampoule à double filament, 12V-5/21W pour signaler l'arrêt, et feu de position ; ampoule 12V-5W pour éclairage de la plaque à numéro.

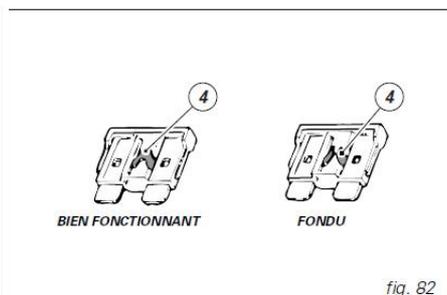
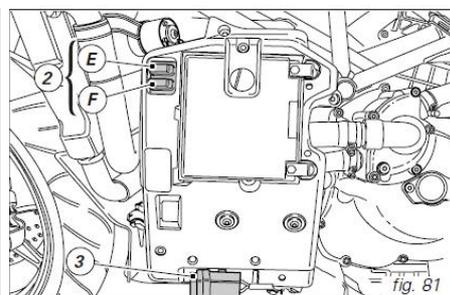
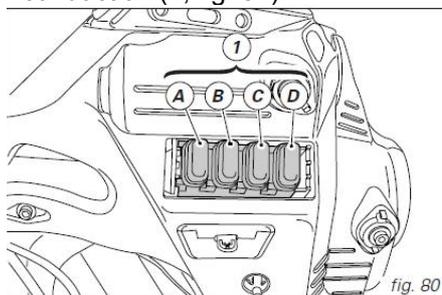


Remarque : Pour le remplacement des ampoules se reporter au paragraphe "Remplacement ampoules feux de route et de croisement" à la page 65.

7.16 Fusibles

La boîte à fusibles principale (1, fig. 80) est placée entre le support de phare et la bulle. Les fusibles utilisés sont accessibles en retirant le cache de protection sur lequel est indiqué l'ordre de montage et l'ampérage.

A protection du relais du système d'injection et de la centrale de commande moteur, il y a deux fusibles (2, fig. 81) situés de côté à la batterie. Le fusible (3) protège le régulateur électronique. Pour avoir accès aux fusibles il faut retirer le capuchon de protection. On peut reconnaître un fusible fondu par la coupure de son filament intérieur de conduction (4, fig. 82).



Important : Pour éviter tout court-circuitage, réalisez le remplacement du fusible avec clé de contact en position **OFF**.



Attention : N'utilisez jamais un fusible ayant des caractéristiques différentes des celles établies. Faute de respect de cette règle, on pourrait porter préjudice au système électrique ou même provoquer des incendies.

7.17 Légende schéma circuit électrique /injection

01 Commutateur droit	17 Relais injection	32 Contacteur stop arrière
02 Commutateur à clé	18 Autodiagnostic	33 Unité allumage /injection
03 Ventilateur électrique gauche	19 Bobine cylindre horizontal	34 Fusibles
04 Ventilateur électrique droit	20 Bobine cylindre vertical	35 Contacteur embrayage
05 Démarreur électrique	21 Bougie cylindre horizontal	36 Contacteur stop avant
06 Solénoïde de démarrage	22 Bougie cylindre vertical	37 Commutateur gauche
07 Batterie	23 Injecteur cylindre horizontal	38 Antenne transpondeur
08 Fusible régulateur	24 Injecteur cylindre vertical	39 Sonde de température air
09 Régulateur	25 Potentiomètre papillon	40 Capteur ligne d'arrivée
10 Alternateur	26 Capteur de tours/position	41 Instrumentation
11 Clignotant arrière droit	27 Sonde de température réfrigérant	42 Relais feux
12 Feu arrière	28 Capteur vitesse	43 Clignotant avant gauche
13 Eclairage plaque minéralogique	29 Béquille latérale	44 Phare
14 Clignotant arrière gauche	30 Contacteur de point mort	45 Feu de position avant
15 Réservoir	31 Contacteur pression huile	46 Clignotant avant droit
16 Fusible injection		47 Avertisseur sonore

7.18 Légende couleur faisceaux

B Bleu	Y Jaune	G Vert
W Blanc	R Rouge	Bn Marron
V Violet	Lb Bleu ciel	O Orange
Bk Noir	Gr Gris	P Rose

7.19 Légende boîtes à fusibles

Pos.	Consommateurs	Val.
1A	Alimentation boîtier électronique	3 A
1B	Feu stop – avertisseur sonore- clignotant	20 A
1C	Feux de route et de croisement	15 A
1D	Key sense	7,5 A
2E	Boîtier électronique	3 A
2F	Relais injection	20 A



Remarque : Le plan du circuit électrique se trouve à la fin de ce manuel.

8. AIDE-MEMOIRE POUR L'ENTRETIEN PERIODIQUE

km	Nom du Service Ducati	Kilométrage / opération	Date
1.000			
10.000			
15.000			
20.000			
25.000			
30.000			
35.000			
40.000			
45.000			
50.000			
55.000			
60.000			
65.000			

9. ANNEXE ATELIERS DUCATI EN FRANCE (2010)

En rouge Source officielle :
www.ducati.fr

En bleu « bouche à oreilles » :
 Flyrider

Dép	nom	Adresse	coordonnées
1			
2	Sarrazin Motos	128/130, Rue Pierre Brossolette 02100 Saint Quentin	Tel. (+33) 03 23 64 20 77 Fax (+33) 03 23 62 58 71 sarrazin.motos@wanadoo.fr
3	Motorama	64, avenue du Général de Gaule 03100 Montluçon	Tel. (+33) 04 70 28 12 79 Fax (+33) 04 56 747471 motorama@wanadoo.fr http://www.motorama.fr
4			
5			
6	DUCATI NICE	14, Av. Raymond Comboul 06000 Nice	Tel. (+33) 04 93 53 01 01 Fax (+33) 04 93 81 34 84 laurent@lachkar.com
7	Moto 7	ZA le Plot Route de Montélimar 07210 Chomérac	Tel. (+33) 04 75 64 14 55 Fax (+33) 04 75 64 32 39 moto.7@wanadoo.fr
8			
9			
10			
11			
12			
13	DUCATI MARSEILLE	440 rue du Chateau de Jouques 13420 Gemenos	Tel. (+33) 04 42 62 06 20 Fax (+33) 04 42 03 17 92 ducatimarseille@wanadoo.fr
13	Shop Motos	215, Rue Eugène Piron 13300 Salon De Provence	Tel. (+33) 04 90 42 26 16 Fax (+33) 04 90 53 49 02 robert@shopmoto.fr http://www.shopmoto.fr
14			
15			
16			
17	Technique Motos 17	Rue Blaise Pascal 17180 Périgny	Tel. (+33) 05 46 50 98 34 ducatilarochelle@orange.fr
18	Zone Rouge 18	ZAC Détour du Pavé Chemin du Briou 18230 Saint-Doulchard	Tel. (+33) 02 48 02 01 41 Fax (+33) 02 48 68 92 78 zonerouge18@wanadoo.fr
19			
20			
21	DUCATI DIJON	15, rue Nourissat 21000 DIJON	Tel. (+33) 03 80 36 62 00 Fax (+33) 03 80 57 31 09 ducati-dijon@orange.fr

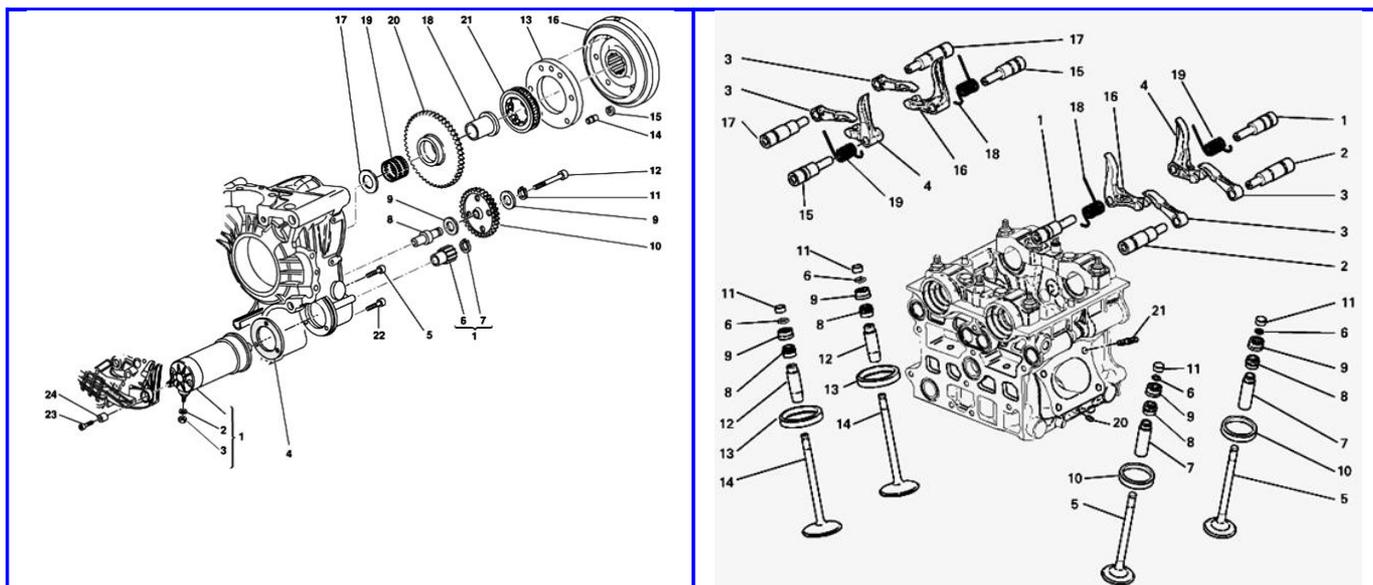
Dép	nom	Adresse	coordonnées
22			
23			
24	Puissance Rouge	Boulevard de l'Avenir 24430 Marsac sur l'Isle	Tel. (+33) 05 53 54 76 69 puissance-rouge@9business.fr
25	Bike Performance	5, rue Edouard Belin 25000 Besançon	Tel. (+33) 03 81 41 19 65 Fax (+33) 03 81 41 90 61 ducati-25@wanadoo.fr
26	Murtas Motos	Quartier de La Riaille 26780 Malataverne	Tel. (+33) 04 75 90 88 46 Fax (+33) 04 75 90 88 48 patrice.murtas@wanadoo.fr
27			
28			
29			
30	Scuderia Rosso	1500 Route de Saint Gilles 30132 Nimes	Tel. (+33) 04 66 84 66 20 Fax (+33) 04 66 84 66 67 vente@ducati-nimes.fr http://www.ducati-nimes.fr
30	ITAL'RACER	Montée du Ventoux 30330 CONNAUX	Tel . (+33) 06 07 79 28 51 gallici-richard@hotmail.fr
31	DUCATI TOULOUSE	36, Rue Georges Ohnet 31200 Toulouse	Tel. (+33) 05 61 61 63 12 Fax (+33) 05 61 61 08 37 ducati-toulouse@wanadoo.fr
32	Magasin Patrick Salles	Zone Industrielle 32700 Lectoure	Tel. (+33) 05 62 68 82 18 Fax (+33) 05 62 68 84 08 magasin-p-salles@wanadoo.fr
33	Ducati Bordeaux	6, rue Jean Gutemberg 33700 Merignac	Tel. (+33) 05 57 29 00 00 Fax (+33) 05 57 29 00 09 contact@zone-rouge.fr
34	Ducati Montpellier	80 Rue A. Fleming 34430 Saint Jean de Védas	Tel. (+33) 04 67 65 97 65 Fax (+33) 04 67 65 97 66 macadam@macadam-moto.com http://www.macadam-moto.com
35	AXXESS MACHINE Rennes	13, rue des Petits-Champs 35760 Saint Grégoire	Tel. (+33) 02 99 38 58 07 Fax (+33) 02 99 38 38 79 fga@axxess-rennes.fr http://www.axxess-rennes.fr
36			
37	Technique Motos 37	373 rue Pierre de Coubertin 37540 Saint Cyr Sur Loire	Tel. (+33) 02 47 29 03 55 Fax (+33) 02 47 29 01 89 ducatitm37@orange.fr
37	Descartes Motos	31160 Civray sur esves	Tel. (+33) 02 47 92 06 14 Fax (+33) 02 47 92 06 15 descartes-motos@wanadoo.fr
38	DUCATI GRENOBLE	22, avenue Gabriel Péri 38400 Saint Martin d'Hères	Tel. (+33) 04 76 42 38 22 Fax (+33) 04 76 51 32 41 info@ducatigrenoble.com http://www.ducatigrenoble.com
39			
40			
41			

Dép	nom	Adresse	coordonnées
42	100% Moto	20, cours Gustave Nadaud 42000 Saint Etienne	Tel. (+33) 04 77 32 41 36 Fax (+33) 04 77 41 64 78 100moto@nerim.net
43			
44	DUCATI NANTES	Rue du Commandant Charcot 44700 Orvault	Tel. (+33) 02 40 63 96 96 Fax (+33) 02 40 16 34 03 david@ducati-nantes.com http://www.ducati-nantes.com
45	DUCATI ORLEANS	1500 Rue de la Bergeresse ZAC les Aulnaies BP 333 45163 Olivet Cedex	Tel. (+33) 02 38 63 09 99 Fax (+33) 02 38 63 12 25 ducatiorleans@wanadoo.fr
46			
47			
48			
49	DUCATI ANGERS	ZA du Landreau - Rue du Landreau 49070 Angers / Beaucouzé	Tel. (+33) 02 41 37 03 56 Fax (+33) 02 41 37 10 04 ducatiangers@wanadoo.fr
50	Carentan Moto	29, route de Saint Côme 50500 Carentan	Tel. (+33) 02 33 71 17 15 Fax (+33) 02 33 71 93 95 carentan.moto@wanadoo.fr
51	Trajectoire 51	ZI du Moulin de l'Ecaille 51430 Tinquieux	Tel. (+33) 03 26 50 64 02 Fax (+33) 03 26 50 64 09 trajectoire51@free.fr
52			
53	City Bike	Parc de l'Automobile Rue du Grand Montron 53000 Laval	Tel. (+33) 02 43 37 22 76 Fax (+33) 02 43 69 59 18 citybikeducati@orange.fr
54			
55			
56	Access Machine 56	Za De Lann Gazec / Av. F. Mitterand 56100 Lanester	Tel. (+33) 02 97 81 68 68 Fax (+33) 02 97 81 68 69 access.daniel@wanadoo.fr
57	DUCATI METZ	Actisud les Gravières ZAC d'Augny A31 sortie 30-30B 57160 Moulins les Metz	Tel. (+33) 03 87 63 09 96 Fax (+33) 03 87 69 69 31 ducati.metz@wanadoo.fr
58			
59	Desmo Passion	ZI de l'Orée du Golf Rue Jules Verne 59790 Ronchin	Tel. (+33) 03 28 77 87 88 Fax (+33) 03 28 77 77 25 desmo-passion@wanadoo.fr
60	Desmo 60	86, rue du Maréchal Leclerc 60280 Venette	Tel. (+33) 03 44 90 11 23 desmo.60@wanadoo.fr
61			
62	Motosport 62	54, Route Nationale 43 62120 Lambres les Aires	Tel. (+33) 03 21 95 89 87 Fax (+33) 03 21 38 28 83
63	DUCATI CLERMONT-FERRAND	Rue des Frères Montgolfières 63170 Aubière	Tel. (+33) 04 73 31 08 64 Fax (+33) 04 73 31 07 42 ducaticlermont@hotmail.fr

Dép	nom	Adresse	coordonnées
64	BIKE AVENUE	254, Avenue Jean Mermoz 64000 Pau	Tel. (+33) 05 59 32 01 36 bike-avenue@wanadoo.fr
64	Esprit Moto	9, Avenue Du Maréchal Juin 64100 Bayonne	Tel. (+33) 05 59 55 87 48 Fax (+33) 05 59 55 42 53 info@espritmoto.com http://www.espritmoto.com
65			
66	AG Motors	Mas Rous 66100 Perpignan	Tel. (+33) 04 68 66 76 65 Fax (+33) 04 68 66 78 57 agmotors@wanadoo.fr
67	DUCATI STRASBOURG	Rue des Menuisiers 67460 Souffelweyersheim	Tel. (+33) 03.88.18.24.71. Fax (+33) 03.88.19.24.79. atelierpieces@ducati- strasbourg.fr http://www.ducati-strasbourg.fr
68	Motorcycles Dream Store	ZA ESPALE 8, rue Alcide de Gaspéri 68390 Sausheim	Tel. (+33) 03 89 31 03 15 Fax (+33) 03 89 31 03 13 philelitemotos@yahoo.fr
69	DUCATI LYON	58 chemin de la Bruyère 69570 Dardilly	Tel. (+33) 04 78 64 76 79 Fax (+33) 04 78 83 62 06
70			
71	Méras Motos	RN6 SUD ZA Actisud Sevrey 71100 Chalon sur Saône	Tel. (+33) 03 85 44 33 36 Fax (+33) 03 85 44 45 98 mag.meras@free.fr
72	Le Mans Motos	70, rue du Chêne 72230 Arnage	Tel. (+33) 02 43 86 33 30 Fax (+33) 02 43 85 10 51 motos-alainlechesne@orange.fr
73	Sud Est Motos	Route Nationale 6 Route de Challes 73490 La Ravoire	Tel. (+33) 04 79 72 66 65 Fax (+33) 04 79 72 69 75 ducatichambery@yahoo.fr
74	DUCATI ANNECY	119, route des Prés Rollier ZAC de Bromines 74330 Sillingy	Tel. (+33) 04 50 22 73 40 Fax (+33) 04 50 24 08 71 annecymotosport@wanadoo.fr http://www.ducatiannecy.com
75	YE Motori	20, Rue Marx Dormoy 75018 Paris	Tel. (+33) 01 40 35 10 10 Fax (+33) 01 40 35 01 01 yemotori@wanadoo.fr
75	DUCATI PARIS	22, Avenue de la Grande Armée 75017 Paris	Tel. (+33) 01 58 05 10 20 Fax (+33) 01 58 05 10 21 ducatiparis@groupechapat.com
75	DUCATI PARIS Service	22, rue Lesueur 75116 Paris	Tel. (+33) 01 53 64 60 15
76	Desmo Rouen	7 avenue du général Leclerc 76250 Deville les Rouen	Tel. (+33) 02 35 74 60 34 Fax (+33) 02 35 74 60 35 desmo-rouen@hotmail.fr
76	Espace Motos	Rue de L'abbaye 76210 Gruchet le Valasse	Tel. (+33) 02 35 38 92 65 Fax (+33) 02 35 38 27 09 espace.moto@wanadoo.fr

Dép	nom	Adresse	coordonnées
77	Pôle Position 77	Pôle automobile RN6 77240 Vert Saint Denis	Tel. (+33) 01 64 09 27 46 Fax (+33) 01 64 09 24 67 poleposition77@orange.fr
77	Yohann Moto Sport	2, Rue de Senlis 77100 Meaux	Tel. (+33) 01 64 34 78 98 Fax (+33) 01 64 34 81 90 yohann-motosport@wanadoo.fr http://www.yohann-motorsport.com
78	DUCATI CHAMBOURCY	60, Route Nationale 13 78240 Chambourcy	Tel. (+33) 01 30 65 53 10 Fax (+33) 01 30 65 08 81 info@ducatichambourcy.com http://www.ducaticambourcy.com
79			
80	Kilomètre 66	ZAC Blanche Tâche 2 2 rue Rosa Luxembourg 80450 Camon	Tel. (+33) 03 22 91 66 66 Fax (+33) 03 22 80 86 11 contact@kilometre66.com http://www.kilometre66.com
81			
82			
83	Squadra Motos	99, rue de Lisbonne 83500 La Seyne sur Mer	Tel. (+33) 04 94 89 28 92 Fax (+33) 04 94 89 28 93 info@squadramotos.com http://www.squadramotos.com
83	Fréjus Twin Racing	Rue de l'industrie Zone activité du Capitou 83600 Fréjus	Tel. (+33) 04 94 52 22 66 Fax (+33) 04 94 52 22 67 frejus.twin.racing@free.fr
84	JMS Motos	1 Bis, route de Morière 84000 Avignon	Tel. (+33) 04 90 87 70 70 Fax (+33) 04 90 87 71 00 contact@jms-motos.com http://jms-motos.fr
85	Lebrasseur Moto Center	31, rue Paul Emile Victor 85000 La Roche sur Yon	Tel. (+33) 02 51 37 05 59 Fax (+33) 02 51 37 85 07 lebrasseur.moto@wanadoo.fr
86	Techniques Motos 86	105/107, rue de la Bugellerie RN10 86000 Poitiers	Tel. (+33) 05 49 46 72 08 Fax (+33) 05 49 42 92 53 ducatipoitiers@wanadoo.fr
87	Moto Move	Moulin de Villebois 87170 Isle Limoges	Tel. (+33) 05 55 33 44 61 Fax (+33) 05 55 33 99 95 info@motomove.fr http://www.motomove.fr
89	Cheroy Motos	1, rue de l'Artisanat 89100 Sens	Tel. (+33) 03 86 83 00 27 Fax (+33) 03 86 83 00 28 contact@cheroy-motos.com http://www.cheroy-motos.com
90			
91			
92			

Dép	nom	Adresse	coordonnées
93	DUCATI LIVRY	107 avenue Aristide Briand 93190 Livry-Gargan	Tel. (+33) 01.56.46.06.31 Fax (+33) 01.41.53.46.30 nathalie.augis@ducati-livry.fr http://www.ducati-livry.fr
94	Brooklands Motors 94	37, Boulevard Maxime Gorki 94800 Villejuif	Tel. (+33) 0146 78 09 09 Fax (+33) 0146 78 31 19 ddidier@brooklands-ducati.com http://www.brooklands-ducati.com
95	Squadra Moto (95)	10 rue du Mail 95310 Saint Ouen l'Aumône	Tel. (+33) 01 34 40 01 01 Fax (+33) 01 34 40 54 63



1. Complete Starter Motor	13. Range	1. Closing Rocker Shaft	12. Oversize Valve Guide
2. Spring Washer	14. Locating Pin	2. Exhaust Opening Rocker Shaft	13. Intake Valve Seat
3. Nut	15. Check Ring	3. Opening Rocker	14. Intake Valve
4. Starter Motor Gasket	16. Ignition Flywheel	4. Left Head Closing Rocker	15. Closing Rocker Shaft
5. Screw	17. Washer	5. Exhaust Valve	16. Right Head Closing Rocker
6. Starter Motor Sprocket	18. Inner Ring	6. Split Rings	17. Opening Rocker Shaft
7. Circlip	19. Needle Bearing	7. Oversize Valve Guide	18. Right Head Valve Return Spring
8. Intermediate Gir Pin	20. Electric Starter Driven Gear	8. Rubber Pad	19. Left Head Valve Return Spring
9. Washer	21. Starter Clutch	9. Adjustment	20. Threaded Dowel
10. Intermediate Gear Assembly	22/23. Screw	10. Exhaust Valve Seat	21. Stud Bolt
11. Circlip	24. Threaded Insert	11. Adjustment	
12. Screw			

